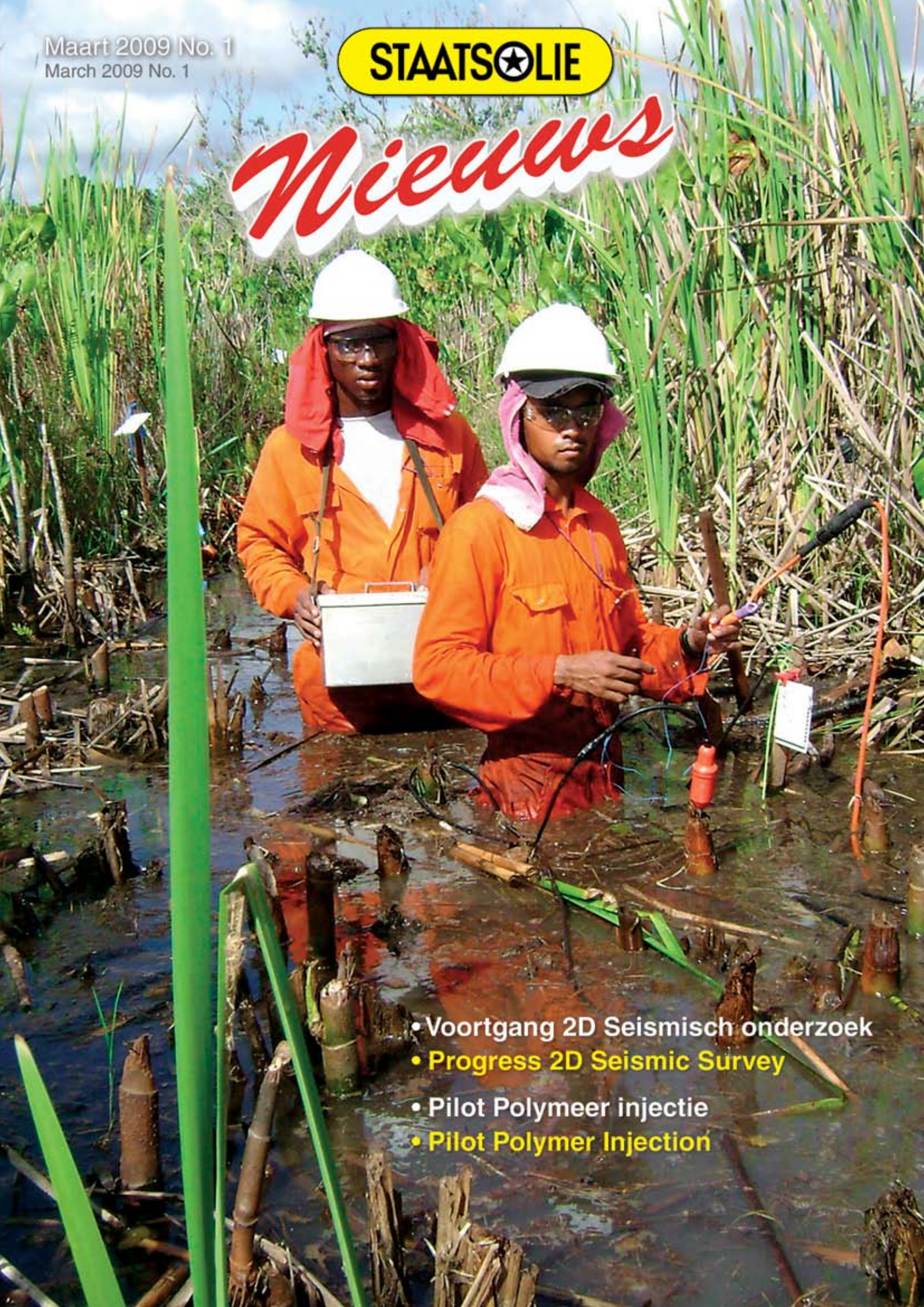


Maart 2009 No. 1
March 2009 No. 1

STAATSOLIE

Nieuws



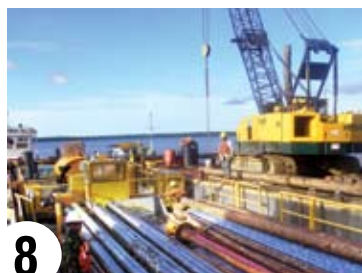
- Voortgang 2D Seismisch onderzoek
- Progress 2D Seismic Survey
- Pilot Polymeer injectie
- Pilot Polymer Injection

Inhoud

Contents



7



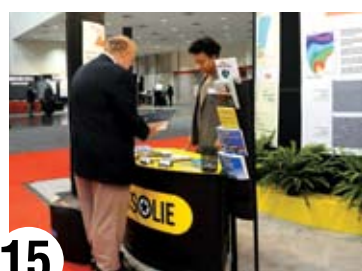
8



10



12



15

- 3 **Terugblik 2008**
Succes hangt in de lucht
[Review 2008](#)
[Success Is in the Air](#)
- 7 **Veel aandacht voor vacatures op de arbeidsmarktbeurs**
[Jobs at Labor Market Fair Much in Demand](#)
- 8 **Proefboorprogramma's gaan door in 2009**
[Exploration Drilling Pushes Ahead in 2009](#)
- 10 **Eerste resultaten 2D seismisch onderzoek geven nieuwe geologische inzichten kustvlakte**
[New Geological Understanding Through First 2D Survey Data](#)
- 12 **Proefproject om meer olie te produceren door middel van polymeerinjectie**
[Pilot Project Enhancing Oil Production Through Polymer Injection](#)
- 14 **Staatsolie Foundation for Community Development opgericht**
[Staatsolie Foundation for Community Development](#)
- 15 **Interesse wekken voor offshore-blokken op internationale NAPE Expo**
[Rousing Interest for Offshore Blocks at NAPE](#)
- 16 **Drillingpersoneel getraind door Maersk Oil**
[Drilling Crews Trained by Maersk Oil](#)
- 16 **Mediatheek betekent vooruitgang voor Alexander A. Sweetschool**
[Multi Media Center Is Step Up for the Alexander A. Sweet School](#)
- 17 **Oliweetjes**
[Oil & Gas News](#)
- 18 **Geloof in groei en ontwikkeling**
[Faith in Growth and Development](#)
- 19 **Jubilarissen**
[Jubilarians](#)
- 21 **Nieuwe medewerkers**
[New Employees](#)
- 22 **In Memoriam**
[In Memoriam](#)
- 23 **Personalia**
[Personnel News](#)
- 24 **Instrumentenfonds voor kansarme getalenteerde kinderen**
[Musical Instruments Fund for the Talented Needy](#)

Redactie/Editorial Staff

Widjai Jungerman
Kailash Bisessar
Sherida Asinga

Vertaling/Translation

Iwan Oliveira

Uitgave/Publication

Staatsolie Maatschappij Suriname N.V.
Dr. Ir. H.S. Adhinstraat 21, Flora, POB 4069
Paramaribo, Suriname
Telephone: 499649 Fax: 491105
Website: www.staatsolie.com
E-mail: mailstaatsolie@staatsolie.com

Medewerkers aan deze editie/

Contributors to this edition

PZ-HRM
Sabitrie Gangapersad
August Nelson

Vormgeving en druk/Design and print

Art Sabina Design & Printing NV

Omslag/Cover

Arbeiders aan het werk bij het
2D Seismisch onderzoek / Crews at Work
During the 2D Seismic Survey.
Foto/Photo: August Nelson

Bronvermelding verplicht bij overname
Copyrights reserved



Leden van het REP-team aan het werk op het kantoor van CB&I Lummus in Den Haag, Nederland, waar ze gestationeerd zijn. Vanuit links: Marlon Lieuw A Sen, Anand Gajapersad, Narindra Baldew, Dennis Pello en Aziez Mohamedhoesein
 REP-team members at the CB&I Lummus office in The Hague, The Netherlands. From left: Marlon Lieuw A Sen, Anand Gajapersad, Narindra Baldew, Dennis Pello and Aziez Mohamedhoesein.

Stijging van de olieproductie en goede financiële en economische bedrijfsresultaten maken 2008 tot het beste jaar in de geschiedenis van Staatsolie. “We mogen dik tevreden zijn. Belangrijke mijlpalen zijn behaald en nieuwe records gevestigd.” Dit deelde waarnemend algemeen directeur Iwan Kortram met alle Staatsoliërs tijdens de oudejaarsviering.

Met een totale olieproductie van 5,9 miljoen barrels en een geschatte bruto-omzet van US\$ 577 miljoen in 2008 heeft Staatsolie het record van 2007 verbroken. Dit bedroeg respectievelijk 5,4 miljoen barrels en US\$ 337 miljoen. De stijging van de bruto-omzet met ruim 71% is toe te schrijven aan de gunstige olieprijs en de toegenomen afzet. De winst vóór belasting wordt geschat op US\$ 363 miljoen, 59% hoger dan de winst van US\$ 229 miljoen over 2007. Aan de staatskas wordt over 2008 US\$ 238,5 miljoen afgedragen, 51% meer dan de US\$ 158 miljoen van het jaar daarvoor.

Prestaties

“Wanneer wij u deze financiële en economische prestaties voorhouden, wordt allicht gedacht dat Staatsolie een cash-machine is. Maar de prestaties worden hiermee tekortgedaan. Staatsolie is een bedrijf dat continu technologische vernieuwingen doorvoert, naast overige efficiëntie- en beheersmaatregelen”,

sprak Kortram de medewerkers toe. Goed bestuur, de omvang van budgetten voor competentieontwikkeling van medewerkers en de sociale verantwoordelijkheid naar de samenleving toe, zijn voor hem belangrijkere kenmerken van Staatsolie. “Wij mogen best trots zijn op onze bedrijfscultuur en de discipline van de Staatsoliërs. Niet het bedrijf, maar Staatsoliërs zijn de trots van de natie.”

Diepte-investeringen

De toenemende meepductie van water heeft de nodige aandacht gekregen. Om het water efficiënt te scheiden van de olie zijn er verschillende programma's uitgevoerd. De emulsie wordt nu overwegend door gas in plaats van ruwe olie verwarmd. Gas dat zelf wordt geproduceerd, in 2008 zo'n 155.000 kubieke meter. Dit proces bespaart op jaarbasis 21.000 vaten olie.

Om de toenemende waterproductie te kunnen verwerken, zijn er diepte-investeringen gepleegd. Voor minimalisatie van productieverliezen is ook de back-up powercapaciteit verhoogd naar de benodigde 4,5 megawatt. Dit kostte ruim US\$ 1 miljoen.

Door de aanhoudende bovengemiddelde waterstanden in het Van Blommenstein Stuwmeer werd door EBS in 2008, net als het jaar daarvoor, hoofdzakelijk hydro-elektrische energie gebruikt. De afname bij de Staatsolie Power Company Suriname (SPCS) bleef beperkt. Op cruciale momenten droeg SPCS wel bij aan de continuïteit van de elektriciteitsvoorziening in groot Paramaribo.

Review 2008

Success Is in the Air

Increase of the oil production as well as sound financial and economic corporate results have turned 2008 into Staatsolie's best year. 'We should be amply contented. We've set important milestones as well as new records', said acting managing director Iwan Kortram at the end-of-the-year party.

With a total crude production of 5.9 million barrels and an estimated gross turnover of US\$ 577 million, Staatsolie has surpassed the 2007 record. Then, production was at 5.4 million barrels with US\$ 337 million in revenues. The increase of the gross turnover with well over 71 percent is due to the favorable oil price and an increase in sales. The gross returns are estimated at US\$ 363 million, which is 59 percent up compared to last year's US\$ 229 million. The treasury will receive US\$ 238,5 million over 2008, a 51 percent hike compared to the US\$ 160 million in the previous year.

Achievements

'With these financial and economic achievements you might think that Staatsolie is a cash producing machine, but that would mean that we have failed in our achievements. Staatsolie is a company that constantly implements innovations, next to efficiency and management measures', said Kortram. Good management, the size of the budgets for the staff's competence development and social responsibility, are important characteristics of Staatsolie according to Kortram. 'We should be proud of our corporate identity and our staff's discipline. It is not the company, but the staff that is the pride of our nation.'

Capital Deepening

The increasing quantity of water in the crude production has been given some thought. Several programs have been carried out to separate water and oil efficiently. Staatsolie produced gas now replaces crude to heat the emulsion, which saves 21,000 barrels a year. Gas production was at 155,000 cubic meters in 2008.

In order to process the increasing production of water some capital-intensive investments have been made. To minimize production losses the back-up power capacity has been increased to the required 4.5 megawatt at a cost of US\$ 1 million.

The continuing above average water level in the Van Blommenstein reservoir enabled EBS, the local power company, to use mainly hydro-electrical power. EBS purchased limited quantities of energy at the Staatsolie Power Company Suriname (SPCS). At crucial times, however, the SPCS helped to keep the energy supply to Paramaribo and its suburbs on a constant level.

Vooruitzichten 2009

- Uitvoering exploratiestrategie met als doel om tegen 2012 ruim 64 miljoen barrels nieuwe reserves te realiseren
- Olieproductie van 5,9 miljoen barrels
- Raffinaderij productie van 2,5 miljoen barrels
- Afronding van de FED3 van het raffinaderij-uitbreidingsproject en verdere uitvoering van infrastructurele en civieltechnische studies/werkzaamheden en milieustudie
- Uitvoering van projecten op het gebied van human resource management, health, safety en environment en financial management
- Uitvoering van haalbaarheidsstudies voor projecten op het gebied van hernieuwbare energiebronnen (renewables)
- Organisatie van een internationale aanbestedingsronde voor twee blokken in het zeeareaal

Prospects for 2009

- Carry out an exploration strategy aiming at additional well over 64 million new reserves by 2012.
- An oil production of 5.9 million bbls.
- A refinery production of 2.5 million bbls.
- Completing the FED3 phase of the refinery expansion project and continuation of infrastructural and civil engineering studies and environmental impact assessment.
- Projects in the field of human resource management, health, safety, environment and financial management.
- Feasibility studies for projects in the field of 'renewables.'
- Organizing an international bidding round for two offshore blocks.

Refinery Expansion

Progress was made with the refinery expansion project (REP). The pre-feasibility study has been concluded and the final pre-design phase (FED3) was started. A 12.4 million euro contract was signed with CB&I Lummus to carry out FED3. REP team members have been dispatched to the CB&I Lummus office in The Hague, the Netherlands. Contracts have been signed with Technology Licensors. These are specialized companies that supply process technology for patented refining processes.

At the same time site preparations started site, as well as other infrastructural and civil engineering studies. By putting the guidelines in writing and convening meetings with the stakeholders, an elaborate environmental impact assessment was launched.

Reserves

US\$ 85 million was put aside for exploration plans in the 2008-2012 period. This is six times the figure from the 2003-2007 period. 'Recoverable reserves by 2008 were at 73.7 million barrels, enough for the next 12.5 years at the current production level of 16,000 barrels a day', said Kortram. 'In view of its strategic policy, Staatsolie rapidly wants to increase the recoverable reserves. An exploration

Uitbreiding raffinaderij

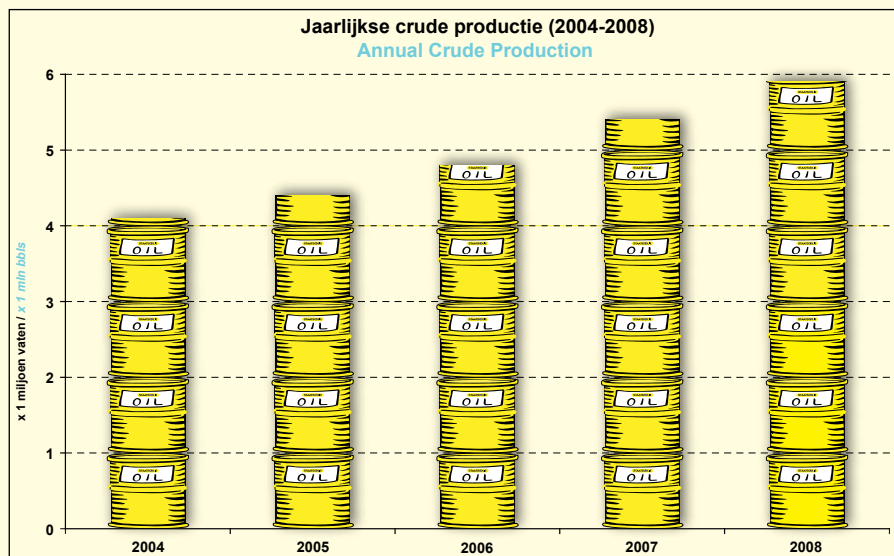
In 2008 zijn er ook vorderingen gemaakt met het uitbreidingsproject van de raffinaderij (Raffinaderij Expansie Project, REP). De préhaalbaarheidsstudie is afgerond en de laatste voorontwerpfase (FED3) is van start gegaan. Met CB&I Lummus is een contract getekend voor 12,4 miljoen euro, voor de uitvoering van de FED3. Een aantal leden van het REP-team is gedetacheerd bij het kantoor van CB&I Lummus in Den Haag, Nederland.

Verder zijn er overeenkomsten gesloten met een aantal technologielicentiehouders/-leveranciers (*Technology Licensors*). Dit zijn gespecialiseerde bedrijven die de procestechologieën leveren voor gepatenteerde raffinageprocessen.

Tegelijk is begonnen met het gereed maken van het terrein waarop de uitbreiding zal komen en andere infrastructurele en civieltechnische studies en werkzaamheden. Met het schrijven van de richtlijnen en daarover overleggen met belanghebbenden is een start gemaakt met een uitgebreide milieustudie.

Reserves

Er is US\$ 85 miljoen gereserveerd voor uitvoering van de exploratieplannen in de periode 2008-2012, zes keer meer dan het budget over 2003-2007. "Ultimo 2008 zullen de winbare reserves 73,7



miljoen barrels bedragen, voldoende voor 12,5 jaar productie op het huidige niveau van 16.000 barrels per dag", zei Kortram. "In het kader van het strategisch beleid wil Staatsolie de winbare reserves versneld verhogen. Er is een exploratiestrategie voor 2008-2012 vastgesteld en er zijn maatregelen getroffen om het exploratieprogramma versneld uit te voeren. Het doel van dit programma is om aan het einde van de planperiode ruim 64 miljoen barrels aan reserves te ontwikkelen." Om dit te realiseren werd vorig jaar een nieuwe organisatiestructuur voor de Exploratie-poot

strategy was drafted for 2008-2012 and measures have been taken to speed up the exploration program. The objective is to add well over 64 millions barrels to the reserves by the end of the program.' In order to meet this goal a new organization structure for Exploration was approved, staff was hired and a new office building was taken into use.

Exploration

Kortram summed up all the exploration project of the passed year starting with the two-dimensional seismic survey in the coastal area. For this project a contract was signed with the specialized American company Geokenetics for US\$ 25 million to chart

van Staatsolie goedgekeurd, personeel aangetrokken en een nieuw gebouw in gebruik genomen.

Exploratie

Kortram liet de exploratieprojecten van 2008 ook de revue passeren. Zo noemde hij het 2-dimensionaal seismisch onderzoek in het kustgebied. Hiervoor is er een contract gesloten met het gespecialiseerd Amerikaans bedrijf Geokenetics om een programma van 540 km aan seismische lijnen uit te voeren voor ongeveer US\$ 25 miljoen. Het officiële startsein werd op 13 november 2008 in Nickerie gegeven. De afronding vindt plaats in juni 2009.

In het Weg naar Zee-Oost-gebied zijn er tien boringen uitgevoerd, waarbij in vier olievoorcomens in de krijtformatie (een geologische laag) zijn waargenomen. De boringen in het Commewijnegebied zijn nog gaande. Twee van de in 2008 verrichte acht boringen tonen olievoorcomens in de krijtformatie. In het Coesewijnegebied – ten zuiden van het Tambaredjo- en Calcuttaveld – worden in 2009 acht exploratieputten geboord. De put van het Weg naar Zeegebied die in 2007 werd geboord en geconserveerd, is afgewerkt voor testdoeleinden. Het blijkt dat productie hier uit de krijtformatie mogelijk is en dat de olie verschilt van die uit Tambaredjo en Calcutta. Het zou hier mogelijk kunnen gaan om een nieuw petroleumstelsel. Dit wordt nog verder getest.

Bewustzijn

Veiligheid, gezondheid van de medewerkers en het milieu kregen in 2008 ook de nodige aandacht. Met trainingen, inspecties en safety talks werd het bewustzijn onder het personeel vergroot. Een record van 453 dagen werken zonder een 'Lost Time Injury' (ongeval waarbij werkdagen verloren gaan) werd bedrijfsbreed gerealiseerd. In december 2008 passeerde Tout Lui Faut Operations de mijlpaal van duizend werkdagen zonder verlies van werkuren.

Om de bedrijfsgezondheidszorg op een hoger niveau te brengen werd in 2008 een Occupational Health Advisor aangetrokken. Deze helpt met het ontwikkelen van beleid voor het ouder worden personeel en identificatie van werkgerelateerde aandoeningen. Het eerste personeelsatisfactie-onderzoek werd in 2008 ook een feit. Medewerkers hebben aangegeven in hoeverre zij tevreden zijn met zaken zoals de werk- en arbeids-

Enkele hoogtepunten

- Olieproductie van 5,9 miljoen vaten, geschatte bruto-omzet van US\$ 577 miljoen.
- Een bedrijfsbreed record van 453 dagen werken zonder een 'Lost Time Injury' (ongeval waarbij werkdagen verloren gaan), Tout Lui Faut Operations passeert duizend werkdagen zonder verlies van werkuren.
- Certificering landboorinstallaties door een internationaal accreditatiebureau.
- Exploratieboormachine Rig VIII steekt de Surinamerivier over voor boringen in het Commewijnegebied.
- Na 22 jaar een boring in het zeegebied: de West Tapir put in blok 30 door Repsol.
- Driedimensionaal seismisch offshore onderzoek in blok 37 over een gebied van 1500 km² door Murphy Oil. Aansluitend op deze activiteit zal Inpex Group, een Japans oliebedrijf, begin 2009 in blok 31 een driedimensionaal seismisch programma over 1600 km² uitvoeren.
- US\$ 120 miljoen investeringen door buitenlandse maatschappijen waarmee Staatsolie een productiedelingscontract heeft.
- Lancering internationale inschrijving voor blok 43 en 44 in november 2008. De sluiting is op 19 mei 2009.
- Paradise Oil Company N.V., dochtermaatschappij van Staatsolie, is begonnen met het boren van vijf exploratieputten in het Uitkijkblok. In het Coronieblok starten de boringen in het eerste kwartaal van 2009.
- Op verzoek van het ministerie van Buitenlandse zaken werkte Staatsolie mee aan het project voor uitbreiding van Suriname's exclusieve Economisch Zeeareaal. Bij goedkeuring zal Suriname's zeeareaal met ongeveer 83.000 km² worden verruimd.
- Afronding van de pre-feasibility studie en de start van de FED3 fase van het raffinaderijuitbreidingsproject. Ondertekening van contracten met technologielicentiehouders/leveranciers en het FED3 Engineering Contract met CB&I Lummus voor een bedrag van 12,4 miljoen euro. Start uitvoering van infrastructurele en civieltechnische studies/werkzaamheden en milieustudie. Detachering van leden van het REP-team naar CB&I Lummus in Den Haag, Nederland.

A Few Highlights

- A crude production of 5.9 million barrels with an estimated gross turnover of US\$ 577 million.
- A company-wide record of 453 days without a 'Lost Time Injury' (accidents that cause loss of workdays), Tout Lui Faut Operations recorded 1,000 days without loss of working hours.
- Certified land rigs certified by an international rating institution.
- Exploration Rig VIII crosses the Suriname River for drillings in the Commewijne Block.
- After 22 years an offshore drilling by Repsol: the West Tapir well in block 30.
- Three-dimensional seismic offshore survey by Murphy Oil in block 37, covering a 1,500 km² area. In addition, the Japanese oil company Inpex Group will carry out a three-dimensional survey in block 31, covering 1,600 km².
- US\$ 120 million in investments by foreign companies engaged in a production-sharing contract with Staatsolie.
- Start of the international bidding round for blocks 43 and 44 in November 2008. Bidding will be closed on 19 May 2009.
- Paradise Oil Company launched the drilling of five exploration wells in the Uitkijk block. Drilling in the Coronie block is scheduled for the first quarter of 2009.
- At a request by the Ministry of Foreign Affairs, Staatsolie participated in the project for the extension of Suriname's exclusive economic zone. If approved Suriname's offshore area will be extended with 83,000 km².
- Completion of the pre-feasibility study and start of the FED3 phase of the refinery expansion project. Signing of contracts with licensors and the FED3 Engineering Contract for tag of 12.4 million euro. Start of infrastructural and civil engineering studies and environmental impact assessment. Dispatching REP team members to the CB&I Lummus office in The Hague, the Netherlands.

omstandigheden, de bedrijfscultuur, het beleid en de wijze waarop Staatsolie het human resource management uitvoert. Het resultaat toont een redelijk hoge mate van tevredenheid onder het personeel. Er is ook een aanvang gemaakt met het formuleren van een

540 km of seismic maps. The official start was on 13 November 2008 in the District of Nickerie. The project will be completed in June 2009.

Ten exploration wells have been drilled in the Weg naar Zee-Oost area, resulting in four finds in the Cretaceous formation (a geological layer). Drilling programs in the Commewijne Block are still run-



human resource meerjarenplan. Deze wordt afgeleid van de Vision 2020 en het bijgestelde Strategisch Plan.

Ondersteuning gemeenschap

In het kader van haar maatschappelijke verantwoordelijkheid heeft Staatsolie in 2008 veertig duurzame ontwikkelingsprojecten ondersteund op het gebied van educatie, gezondheid, sport, milieu, veiligheid, kunst en cultuur en sociaal zwakkeren. Dit kostte in totaal circa US\$ 1,5 miljoen. De 'Staatsolie Foundation for Community Development', die in 2009 wordt opgericht, zal de ondersteuning van ontwikkelingsprojecten continueren.

"Voor Staatsolie wordt 2009 een jaar van uitdagingen", stelde Kortram in het

voorzicht. Het investeringsprogramma van US\$ 130 miljoen voor 2009 – voor de periode 2008-2012 totaal US\$ 825 miljoen – zal onverkort worden uitgevoerd. "Velen onder u maken zich zorgen over de prognoses van lage olieprijs in 2009. Met wijs beleid zal Suriname op milde manier door de gevolgen van de financiële crisis kunnen komen. Staatsolie verkeert in financieel opzicht in een gunstige positie. Alle leningen zijn afgelost en we hebben een goede positie opgebouwd. Ik roep u op zich extra in te zetten, samen te werken, open te communiceren en in focus te blijven. Het succes hangt in de lucht, je kan het aanvoelen." ▲

ning. Two of the eight wells drilled in 2008 in the Cretaceous formation showed oil. Eight exploration wells are scheduled for 2009 in the Coesewijne area, which lies to the south of the Tambaredjo and the Calcutta fields (Saramacca District). Tests on the Weg naar Zee well, which was drilled and conserved in 2007, have been completed. Oil production from the Cretaceous formation is possible, although the oil differs from that produced in Tambaredjo and Calcutta. It is possible that this is a new kind of crude, tests are continued.

Awareness

Safety, occupational health and the environment received the necessary attention in 2008. Through training courses, inspections and safety talks the staff's awareness was increased. A company-wide 453 days without 'Lost Time Injury' (accidents that cause loss of workdays) was recorded. In December 2008 Tout Lui Faut Operations scored 1,000 days without loss of working hours. An Occupational Health Advisor (OHA) was hired in 2008 to lift the industrial health care to a higher level. The OHA helps in developing a policy for aging staff and in identifying work-related complaints. The first personnel satisfaction survey was conducted in 2008. Personnel have expressed the level to which they are content with issues such as work conditions, corporate identity, Staatsolie's policy and manner in which the human resource management is carried out. The survey's findings showed a quite contented staff. A start was made with formulating a human resource long-term plan. This plan will be derived from the Vision 2020 and the adjusted Strategic Plan.

Supporting Society

In view of its social responsibility, Staatsolie, in 2008, supported 40 durable development projects in the field of education, health, sports, environment, safety, art and culture and projects for the needy. The projects cost close to US\$ 1.5 million. The 'Staatsolie Foundation for Community Development', established this year, will continue support for social development projects.

Kortram's outlook for 2009 is that 'it will be a year of challenges.' The US\$ 130 million investment program will go ahead as scheduled – US\$ 825 million has been allocated for the 2008-2012 period. 'Many of you are worried about the expected low oil prices in 2009, but it will take a wise policy for Suriname to steer clear of the consequences of the global financial crisis. Staatsolie is financially sound. We have paid all our debts and have built a sound position. I call on you to put in some extra efforts, work together, and have frank communication and above all to stay focused. Success is tangibly in the air.' ▲

Veel aandacht voor vacatures op arbeidsmarktbeurs

Tekst & Beeld / Text & Photo : Kailash Bisessar

Staatsolie heeft eind februari meegedaan aan de eerste arbeidsmarktbeurs in Suriname. Dit evenement is door het ministerie van Arbeid, Technologische Ontwikkeling & Milieu (ATM) georganiseerd.

Hoewel voor het eerst gehouden, genoot de arbeidsmarktbeurs relatief veel belangstelling, gezien de schatting van ruim 8000 bezoekers. Het doel van de beurs was om "vragers en aanbieders van arbeid bijeen te brengen". Dit platform diende om bestaande en toekomstige vacatures direct in te vullen. Ook diende het om kennis- en informatie-uitwisseling plaats te laten vinden over de behoefte aan kennis, vaardigheden en gedrag op de arbeidsmarkt van zowel de vraag- als aanbodzijde.

Staatsolie heeft met behulp van posters een overzicht gegeven van de organisatie en functies, haar rol als werkgever en wat van (toekomstige) werknemers wordt gevraagd aan kennis, vaardigheden en gedrag voor een bepaalde functie. Ook werden zaken als de opleidingsniveaus binnen het bedrijf, de werktijden, interne ontplooiingsmogelijkheden en ontwikkelingen op *human resources management* gebied gepresenteerd.

Niet alleen werkzoekenden, maar ook mensen die een carrière-switch willen maken kregen een vrij duidelijk beeld van wat wordt gevraagd om bij Staatsolie te werken. De meeste bezoekers vonden de informatie relevant en duidelijk. Jongeren die nu bezig zijn aan een studie of nog moeten kiezen, kregen een beeld van de (toekomstige) arbeidsmarkt. Dat kregen ze niet alleen bij Staatsolie, maar ook bij de andere deelnemers aan de beurs te zien. Mogelijk dat zij op basis daarvan een studiekeuze maken.

Toch ging verreweg de meeste aandacht naar een overzicht van de geplande



De meeste aandacht ging naar een poster met een overzicht van de organisatie en functies, van de geplande vacatures.

Much attention went to the poster that outlines the planned job-openings.

vacatures voor 2009. Het gaat dan voornamelijk om functies waarbij een MBO-opleiding of hoger is vereist. Aangezien het om geplande vacatures gaat, waarbij eerst intern zal worden nagegaan of er belangstelling is, werd aan de vele belangstellenden duidelijk gemaakt dat solliciteren pas na publicatie van de oproep (in de krant en op de Staatsolie-website) mogelijk is.

Zo'n 40 bedrijven en overheidsinstanties hebben meegedaan aan de beurs. Tijdens de openingstijden zijn er ook presentaties en workshops gehouden die alle te maken hadden met arbeid. Hoewel het aantal grote werkgevers ietwat tegenviel, en er op het laatste moment enkele uitvallers waren, is het ministerie van ATM tevreden met de beurs en zal er zeker een vervolg aan geven. Hoe dat zal gebeuren, zal na de definitieve evaluatie worden besloten. ▲

Jobs at Labor Market Fair Much in Demand

Staatsolie participated at the first ever labor market fair in Suriname at the end of February. The fair was organized by the Ministry of Labor, Technological Development and Environment (ATM).

Despite the fact that the fair was held for the first time, it attracted much attention, receiving some 8,000 visitors. The fair aimed at 'bringing together job-seekers and employers.' This venue served to present available and future employment opportunities. It also served to exchange knowledge and information on the need for knowledge, skills and attitude on the labor market at both the demand and the supply side.

With posters Staatsolie presented an outline of its organization and positions, its role as employer and what skills, knowledge and attitude are required from (future) employees. The education level within the company, working hours, internal career possibilities and developments in the field of human resource management were issues also presented to the visitors.

Not only job-seekers, but also those considering a career switch were informed about the requirements for a job at Staatsolie. Most of the visitors were pleased and considered the information to be relevant and clear. Students were given a picture of the (future) labor market, not only at the Staatsolie stand, but at the other participants as well. It is possible that they can now make a choice what field to major in.

The eye-catcher, however, was a listing of planned job-openings for 2009. In most cases it involves positions for which education at intermediate vocational level or higher is required. As it only involves planned openings, prospective applicants were told that applying can only commence after publication of the notice in local news papers and on the Staatsolie website.

Some 40 companies and government bodies participated in the fair. During opening hours several presentations and workshops on labor were held. Although there was a disappointing attendance of the big employers, and some last minute withdrawals, the Ministry of ATM is pleased with the outcome of the fair and will certainly continue this. An evaluation will decide how. ▲

Proefboorprogramma's gaan door in 2009

Foto / Photo: Exploratie / Exploration



Transport van machines en materiaal over de Surinamerivier naar de rechteroever van de Commewijnerivier, waar de exploratieboringen plaatsvinden.
Transporting machines and equipment across the Suriname River to the right hand bank of the Commewijne River, where the exploration drillings are taking place.

Het exploratieboorprogramma voor Commewijne wordt uitgebreid met acht putten. In 2008 is een programma van tien putten uitgevoerd, waarvan in drie olievoorkomens zijn aangetoond.

“**H**et Commewijne-gebied werd aanvankelijk als laag prospectief beschouwd. We vinden het daarom opmerkelijk dat juist hier olievoorkomens zijn aangetoond”, vertelt August Nelson, Exploratie Coördinator. “Ook de geologie van dit gebied blijkt veel interessanter te zijn dan eerder werd aangenomen.”

De uitbreiding met 8 putten moet volgens hem resulteren in een completer beeld van het gebied en daarmee verkleining van de exploratierisico's. Ook voor de uitbreiding van het boorprogramma moest de wettelijk vereiste milieustudie worden uitgevoerd. De operaties zijn medio februari gestart en de verwachting is dat deze vier tot vijf maanden zullen duren. De districtsautoriteiten van Commewijne en lokale leveranciers van goederen en

diensten zijn ingelicht over de uitbreiding van het boorprogramma en de verdere planning voor 2009.

Terwijl de activiteiten in Commewijne gaande zijn, maakt Staatsolie zich klaar voor boringen in het Coesewijne-exploratiegebied in Saramacca. Dit gebied ligt ten zuiden van de Saramaccarivier, is ongeveer 900 vierkante km groot en is overwegend zwamp. De voorbereidingen, zoals verkenning van het gebied, uitzetten van tracés en aanvoerroutes zijn sedert eind vorig jaar opgestart. De resultaten van een milieueffectenstudie zijn eind januari gepresenteerd aan de districtsautoriteiten en andere belanghebbenden. In Coesewijne zullen volgens plan acht proefboringen worden verricht. Het is voor het eerst dat Staatsolie boringen zal verrichten in dit gebied. Tientallen jaren geleden zijn er enkele putten geboord, maar die lagen langs relatief makkelijk begaanbare krekken.

“De grote uitdaging blijft om het werk veilig te blijven uitvoeren”, zegt Nelson. “De

Exploration Drilling Pushes Ahead in 2009

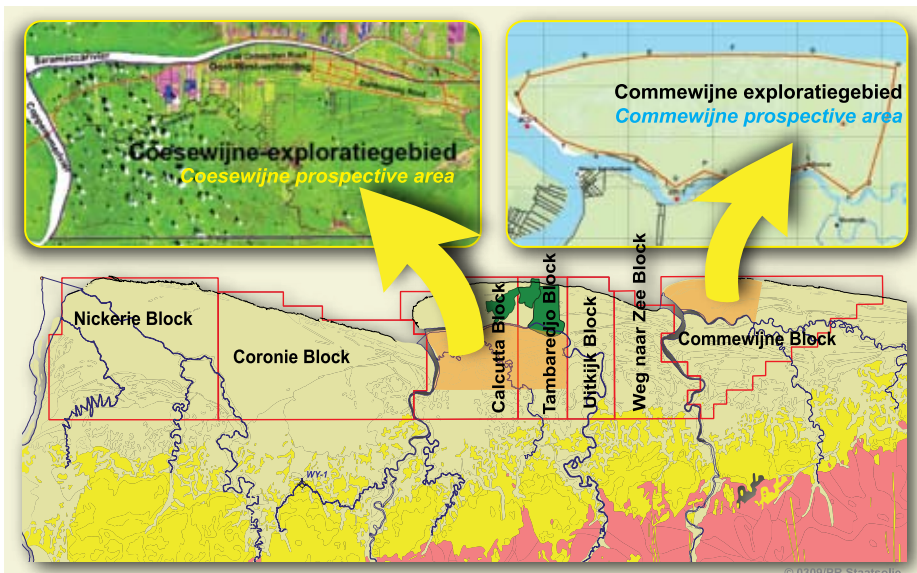
The exploration drilling program for Commewijne will be expanded with eight more wells. In 2008 ten wells have been drilled, three of which showed oil.

‘Initially there was a low expectancy for the Commewijne area. It's therefore surprising that we should strike oil here’, says August Nelson, Exploration Coordinator. ‘The geological structure of this area also revealed a much more promising picture than we'd expected.’

Expanding the program with eight more wells must result in supplying a more comprehensive picture of the area, thus limiting risks.

A legally required environmental impact assessment had to be conducted for the expansion. Operations started in February and will take four to five months. Local authorities as well as suppliers of goods and services have been notified of the expansion and the further planning for 2009.

While the activities in Commewijne are under way, Staatsolie is already preparing for exploration in the Coesewijne area in Saramacca. This 900 sq. km



Boorprogramma 2009

- Commewijne: 8 gaten
- Coesewijne: 8 gaten
- Coronie: 5 gaten (door POC/Tullow Oil)
- Weg naar Zee: 5 gaten, waarvan 2 productietestputten

Drilling Program 2009

- Commewijne: 8 drill holes
- Coesewijne: 8 drill holes
- Coronie: 5 wells (by POC/Tullow Oil)
- Weg naar Zee: 5 wells, including 2 production test wells

prospective area lies to the south of the Saramacca River and is mainly swamp. Preparation started last year and involved scouting the area, mapping alignments and supply routes. The findings of the environmental impact assessment have been presented at the end of January to the local authorities and other stakeholders. Eight wells are scheduled for Coesewijne. It is the first time that Staatsolie will be drilling in this area. Several years ago a few wells were drilled. These, however, were close to relatively easily accessible creeks.

'Our biggest challenge is to carry out the program safely', says Nelson. 'The Exploration Division aims at mapping of Suriname's entire coastal area completely by the end of 2009, including the various possibilities and risks.'

With that data the areas will be classified for exploration in the second phase in 2010. By the end of 2009 proposals will be tabled for exploration in near-shore. 'Apart from a few logistical delays the Exploration Division seems to be more or less on schedule for its 2012 targets'. ▲

Exploratieprogramma Paradise Oil Company

Staatsolie's dochtermaatschappij Paradise Oil Company (POC) maakt zich samen met haar joint-venturepartner Tullow Oil op voor proefboringen in Coronie. De voorbereidingen zijn sedert 2007 gaande. In november van dat jaar is het gebied zowel over de grond als vanuit de lucht verkend en is er een milieustudie verricht. Het exploratieprogramma in Coronie bestaat uit meerdere delen. Het eerste deel omvat het boren van vijf putten. Indien de resultaten van deze gaten bemoedigend zijn, dan zal de tweede fase die bestaat uit een programma van minimaal tien putten, worden uitgevoerd.

Het Coronie-concessieblok is ongeveer 2500 km² groot en met uitzondering van het noordelijke gedeelte heeft het nagenoeg geen dorpen, rivieren en infrastructuur. De toegankelijkheid is beperkt omdat het voor een overgroot deel uit zwamp bestaat, vandaar dat in het verleden tot aan de randen van het gebied exploratieactiviteiten zijn verricht. Ondanks dat er weinig geologische informatie is over het blok is er een geologisch concept ontwikkeld. De eerste vijf putten van het exploratieboorprogramma zullen dit concept verder moeten helpen ontwikkelen.

Het exploratieboorprogramma in Coronie is onderdeel van het productiedelingscontract dat Staatsolie en de Brits/Ierse maatschappij Tullow Oil in februari 2007 hebben gesloten voor het Uitkijkblok en Coronieblok. Onder het contract heeft Paradise Oil een belang van 60 procent en Tullow Oil een belang van 40 procent.

Exploration Program Paradise Oil Company

Paradise Oil Company (POC), a Staatsolie subsidiary, and its joint-venture partner Tullow Oil are getting ready for Exploration drilling in Coronie. Preparations started in 2007, with aerial and land scouting. An environmental impact assessment was also conducted. The Coronie exploration program is multi-pronged. The first phase comprehends drilling five wells. If the results are encouraging, the second phase will commence with a minimum of ten wells.

The Coronie block extends some 2,500 sq. km, and has mainly no villages, rivers and infrastructure, except for the northern part. Accessibility is limited because the area consists mainly of swamp. Previous explorations reached the border of the area. Despite the limited geological data available for this block, a geological concept has been drafted. The first five wells in the program will supply data to work out this concept.

The exploration drilling program in Coronie is part of the production sharing contract signed with the British/Irish company Tullow Oil in February 2007 for the Uitkijk and Coronie Blocks. Paradise Oil has a 60 percent stake in the contract while Tullow Oil holds the remaining 40 percent.

Divisie Exploratie werkt er naar toe tegen eind 2009 een totaal beeld te hebben van de gehele kustvlakte van Suriname met de verschillende mogelijkheden en risico's." Op basis van het verkregen beeld zal er een rangschikking plaatsvinden van de gebieden die in de tweede fase, vanaf 2010, onderzocht zullen worden. Ook

zullen eind 2009 voorstellen worden gedaan voor exploratieprogramma's van het ondiep zeegebied voor de kust (*near-shore*). "Afgezien van enkele vertragen in de logistieke sfeer is de Exploratie Divisie redelijk op schema om aan haar targets te voldoen in 2012." ▲

Eerste resultaten 2D seismisch onderzoek geven nieuwe geologische inzichten kustvlakte

Tekst & foto's / Text & Photos: August Nelson



Arbeiders boren de gaten waarin de lading explosieven geplaatst wordt.
Crews drill holes for the explosive charges.

Staatsolie is in november 2008 gestart met een tweedimensionaal (2D) seismisch onderzoek over een groot deel van de Surinaamse kustvlakte. De start was in het district Nickerie. Het onderzoek bevindt zich nu in een gevorderd stadium. De eerste resultaten van de data zijn veelbelovend en er zijn nu al nieuwe inzichten over de geologie naar voren gekomen.

Reeds 45 procent van de lijnen is vergaard. Het wachten is op alle informatie om de initiële geologische rangschikking te doen van de gebieden. De resultaten zullen in het derde kwartaal van dit jaar gereed zijn. De data-acquisitie (vergaring) wordt in drie hoofdactiviteiten onderverdeeld: het *surveyen*, dat is het uitzetten en kappen van de lijnen; *drilling*, het boren van gaten tot zo'n zes meter diep voor de explosieven en *recording*, de registratie van de data. Het grootste deel van het onderzoeksgebied ligt in zwampen en bij deze activiteiten wordt gebruik gemaakt van helikopters, airboats, kano's en pick-ups. Het uitzetten van de lijnen en boren van de gaten

verloopt iets voorspoediger. Daarvan is ongeveer 85 procent afgerond, maar het is allemaal vrij intensief.

Aanpassen

In Weg naar Zee is er ook al een start gemaakt. Het eindpunt is Commewijne. Intussen zijn het Weg naar Zee en Commewijne project enigszins aangepast op basis van de resultaten van recente exploratieboringen. In Saramacca vinden reeds de survey en boringen plaats terwijl in Coronie de data wordt vergaard. De aanpak om eerst exploratieboringen te verrichten en daarna seismische data te verzamelen, heeft hiermee haar nut bewezen. De uitdaging is echter om op tijd het goedgekeurd milieुरapport te verkrijgen voor het aangepaste programma. Na afronding krijgen we een regionaal beeld van het gebied tussen Nickerie en Commewijne.

Controle

Tijdens het project worden er ongeveer 300 lokale arbeiders en 100 buitenlanders ingezet. Vanuit Staatsolie zorgt een projectteam voor de begeleiding, datakwaliteit en veiligheid. De groot-

New Geological Understanding through First 2D Survey Data

In November 2008 Staatsolie started a two-dimensional survey, mapping a large part of the Surinamese coastal plane. The project was started in the District of Nickerie and is now almost completed. The first results are promising and already new understandings of the geological structure have surfaced.

Forty five percent of the data has already been gathered. We are as yet waiting for the complete data package in order to make an initial geological classification of the areas. The results will be available in the third quarter of this year. Data gathering is split up in three main activities: surveying; this involves plotting and mapping the routes; drilling, drilling holes up to a depth of six meters for the explosive charges and recording, recording the data. The greater part of the target area is swamp, so the use of helicopters, airboats, canoes and pick-up trucks is necessary. Mapping routes and drilling holes goes smoother. Eighty five percent of that part has already been completed, but it is still a very comprehensive project.



Transport van personeel naar de werklocatie.
Transporting crews to their work site.



Een seismische lijn dwars door een rijstveld in Nickerie
A seismic route through a rice field in the District of Nickerie.

ste uitdaging is om een groep mensen bestaande uit zeker elf nationaliteiten als een geheel te laten samenwerken. Dit vereist constante controle en bijsturing. Met name het bewustzijn voor veiligheid van de lokale mensen vereist de nodige aandacht. Vooral Braziliaanse bijen, diepe zwampen, slangen en het werk met houwens, bezorgt Geokinetics, de uitvoerder van het project, grote uitdagingen. De bevolking en andere stakeholders werken ook mee om dit project tot een succes te maken. Voordat een gebied wordt aangedaan, worden er informatiebijeenkomsten gehouden voor belanghebbenden (onder andere lokale autoriteiten en bewoners). Bij deze vergaderingen worden ze geïnformeerd over

Het 2D seismisch onderzoek is onderdeel van het programma om versneld naar olie te zoeken. Met dit onderzoek wordt doelgerichter de kustvlakte onderzocht op voorkomen van olie en/of gas. Bij het 2D seismisch onderzoek wordt met behulp van kunstmatig opgewekte geluidsgolven getracht een beeld van de ondergrond te krijgen. Voor de uitvoering is het specialistisch bedrijf Geokinetics (USA) aangehouden. Het project duurt tot het derde kwartaal van 2009.

The 2D seismic survey is part of the stepped up exploration. It is a more efficient way to explore the coastal plane for oil and gas. Two-dimensional seismic involves mapping the underground with sound waves. Contractor for this project is Geokinetics, a specialized firm from the USA. The project will run through the third quarter of 2009.

de bedoelingen van het onderzoek, de activiteiten die zullen plaatsvinden en de resultaten van een milieustudie. Ook wordt om hun medewerking gevraagd. Er zijn relatief weinig klachten voor een project van deze omvang, maar elke klacht wordt serieus genomen door Staatsolie. ▲

Adjustment

The Weg naar Zee part of the project has already started. The end of the line is Commewijne. In the mean time, adjustments have been made in the Weg naar Zee and Commewijne programs based on data from recent exploration drilling. In Saramacca the survey and drilling phase are on while Coronie is in the data gathering phase. It has been useful to carry out the exploration drilling before the seismic data gathering. The challenge now is getting the approved environment study on time for the adjusted program. After completion we will have a regional prospect for the area between Nickerie and Commewijne.

Supervision

The project employs 300 locals and 100 foreigners. A Staatsolie project team supervises the project and is responsible for the data quality as well as safety. The biggest challenge is to get a group of people from 11 different countries, to work together as one. This requires constant supervision and adjustment. The awareness for the safety of locals requires some attention. Geokinetics, the contractor for this project, constantly has to deal with bees, deep swamps, snakes and the use of machetes. Locals and other stakeholders are also contributing to this project to guarantee its success. Before starting the project, information sessions are held with locals and local authorities, informing them on the objective of the survey, the activities that will take place and the findings of environmental impact assessments. Their assistance is also asked. There aren't many complaints, although we do take each complaint seriously. ▲

Proefproject om meer olie te produceren door middel van polymeerinjectie

Tekst: Kailash Bisessar

Foto's / Photos: Ranu Abhelakth



Joan Telgt (l), supervisor van de plant, legt uit hoe het polymeerinjectieproces in elkaar zit.
Joan Telgt (l), supervisor of the plant, explains the polymer injection process.



Renuka Manichand, Reservoir Engineer laat aan directie en andere gasten zien hoe de polymeervloeistof er uitziet.
Renuka Manichand, Reservoir Engineer shows the management and other guests what the polymer liquid looks like.

Pilot Project Enhancing Oil Production through Polymer Injection

One of Staatsolie's strategic objectives for the 2008-2012 period is to maintain the oil production at 16,000 barrels a day. Conventional production methods will not help, so other methods, including the polymer injection are being considered.

For the polymer injection method a liquid (polymer) is injected into the ground. The liquid has to drive the crude towards nearby production wells in order to extract more oil from the reservoir. The pilot project, which aims at applicability for the Tambaredjo field, started early 2008 and will run for three years. Preparations started in 2007 and finally on 31 October 2008 the installations for this project were put to use officially.

Increase

The polymer method is one of the so-called Enhanced Oil Recovery (EOR) methods, aimed at increasing oil reserves and productivity. Current techniques guarantee pumping up only 25 percent of the oil. The polymer technique can help pump up part of the oil that stays behind in the reservoir. Apart from an increase in well productivity, the reserve estimates can now be adjusted upward with an estimated 12 percent.

The pilot project has been running for some months now and expectations are positive. Currently only one well is being tested, but this will soon be increased to four. The polymer technique will be profitable after some time. No gains should be expected right now, but after evaluation it will be possible to predict applicability on a larger scale. In the next three years we have to clear

Een van Staatsolies strategische doelstellingen voor de periode 2008-2012 is handhaven van de olieproductie op 16.000 vaten per dag. Dit zal niet alleen afhangen van de conventionele productiemethoden. Er wordt ook gekeken naar andere manieren, waarvan polymeerinjectie er één is.

Bij polymeerinjectie wordt een vloeistof (polymeer) in het reservoir gespoten. Hiermee wordt getracht de olie te duwen naar de omliggende productiebronnen om zodoende meer olie uit het reservoir te halen. Begin 2008 startte een proefproject waarmee zal worden nagegaan of deze methode toepasbaar is op het Tambaredjoveld. Dit project zal ongeveer drie jaren duren. De voorbereidingen startten begin 2007 en op 31 oktober 2008 zijn de installaties voor dit project officieel in gebruik genomen.

Verhogen

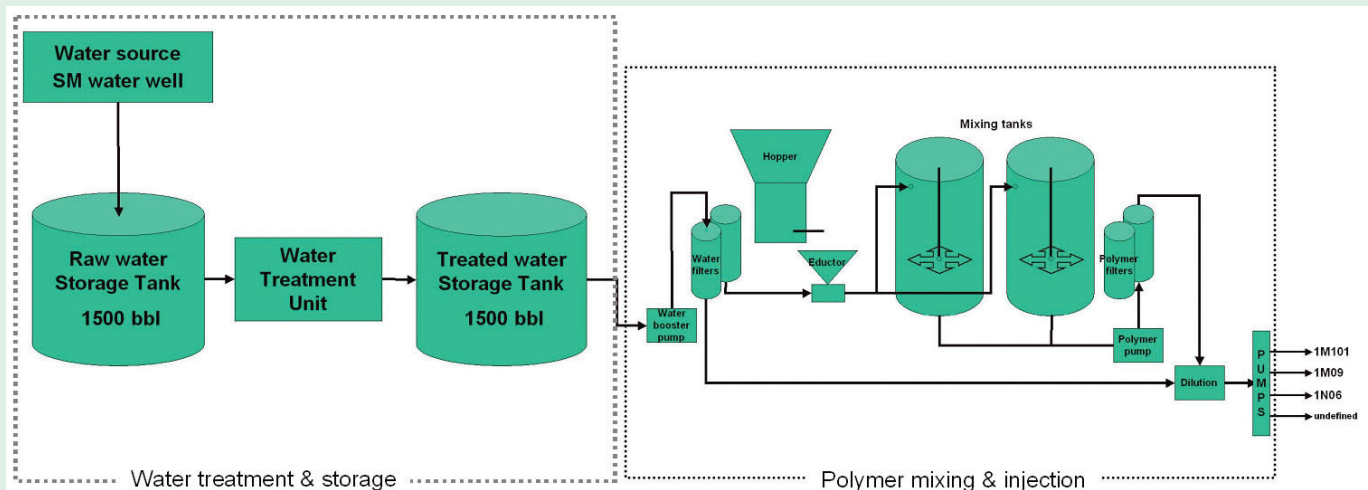
Polymeerinjectie is een van de zogenoemde Enhanced Oil Recovery (EOR) methoden die erop gericht is de olie-reserves en de productiviteit te verhogen. Met de huidige technieken kan maximaal 25 procent van de olie die in

de grond zit, worden gewonnen. Met polymeerinjectie kan een deel van de olie die nu in het reservoir achterblijft naar boven worden gehaald. Behalve de productiviteit van de bronnen kunnen ook de reserves naar boven worden bijgesteld, naar schatting met circa twaalf procent.

De proef is al enkele maanden gaande en de verwachtingen zijn positief. De test wordt nog op één bron uitgevoerd, maar gaandeweg zullen dat er vier worden. Polymeerinjectie is een winningsmethode die op de lange termijn resultaat oplevert. Het proefproject hoeft nu nog geen winst op te leveren. Wel zal het na evaluatie mogelijk zijn een uitspraak te doen over de haalbaarheid bij toepassing op grotere schaal. In deze drie jaren gaat het voornamelijk om het wegmaken van de risico's en onzekerheden over de toepasbaarheid. De verwachting is dat er een productietoename te zien zal zijn in de omliggende bronnen die continu zullen worden gevolgd.

Inzicht

Het project werd in 2007 door de directie goedgekeurd op basis van onder andere goede vooronderzoekresultaten. Een multidisciplinair projectteam ging



De winning van aardolie in Staatsolies velden gebeurt volgens de conventionele productiemethode. Dat wil zeggen dat er niets extra wordt gedaan om de productiviteit op te voeren. De olie stroomt naar de put en wordt naar boven gepompt. Bij de Enhanced Oil Recovery wordt er een medium, zoals een polymeer (geleiachtige vloeibare massa) of stoom in het reservoir gepompt. Het medium veroorzaakt veranderingen in het reservoir en/of de fluid-karakteristieken, waardoor er meer olie naar de bron toestroomt en dus ook meer olie wordt geproduceerd. (Fluid is het mengsel van olie, water en mineralen aanwezig in het reservoir). Polymeerinjectie wordt toegepast in velden met moeilijk produceerbare reserves (met dikke stroperige olie). China, Canada en Argentinië zijn enkele landen die succesvolle of veelbelovende resultaten melden met de toepassing van polymeerinjectie in reservoir omstandigheden vergelijkbaar met die in Suriname.

Production of oil from Staatsolie's fields is conventional, meaning nothing is done to enhance productivity. The oil flows to the well and is pumped up. With EOR a medium such as polymer (a thick viscous liquid mass) or steam is injected into the reservoir. The medium causes changes in the reservoir and/or the fluid characteristics, which results in more oil flowing towards the well and thus a larger production. (Fluid is a mixture of oil, water and minerals in the reservoir.) The polymer injection is applied in fields where recovery is difficult (thicker, more viscous oil). China, Canada and Argentina are some of the countries that have reported successful or promising results after applying polymer injection in reservoirs with the same conditions as Suriname's.

Om het polymeer in het reservoir te pompen is er een plant gebouwd. Deze bestaat uit faciliteiten voor de behandeling en opslag van water en een unit voor het mengen en injecteren van het polymeer. De waterfaciliteiten zorgen voor een continue aanvoer van water dat nodig is voor het mengen en inspuiten van het polymeer. In de polymeerunit wordt het droge polymeer (in poedervorm) met water in een bepaalde verhouding opgelost en daarna onder hoge druk in het reservoir gespoten. Eenmaal in de grond verspreidt het polymeer zich, terwijl het daarbij de olie naar de omliggende bronnen duwt. De stroming van het polymeer is zeer langzaam. Verwacht wordt dat de eerste resultaten binnen circa een jaar te meten zullen zijn.

In order to inject the polymer into the reservoir a plant has been built. The plant houses facilities for water treatment and storage and a unit for mixing and injecting the polymer. The water facilities guarantee a continuous flow of water necessary for mixing and injecting the polymer. In the polymer unit, the dry polymer (powder) is mixed with water in fixed proportions after which it is injected at high pressure into the reservoir. Once the polymer is in the ground, it disperses driving the oil towards nearby wells. Polymer moves very slowly. The first results are expected to be in after a year.

daarna aan de slag. Enkele teamleden gingen naar Canada om inzicht te krijgen in het polymeerinjectieproces, het materieel en de installaties die worden gebruikt en hoe de operaties eruit zien. In dat land hebben ze namelijk ervaring met deze winningsmethode. In Canada is ook gesproken met fabrikanten van equipment en installaties die worden gebruikt bij polymeerinjectie. Nadat duidelijk was hoe het project eruit zou zien en wat er allemaal daarvoor nodig zou zijn, werden de materialen en installaties aangekocht. Tegelijkertijd werd begonnen met de aanleg van de faciliteiten, de 'polymer injection plant'. De kennis, materialen en installaties zijn geleverd door gerenommeerde bedrijven uit Canada en de VS. Zij hebben ook de operators die op de plant het proces uitvoeren, opgeleid. Het project is begroot op US\$ 3,7 miljoen. ▲

the risks and the uncertainties about applicability. Increase in production from nearby, closely monitored, wells is expected.

Knowledge

The project was approved by the management in 2007 based on favorable preliminary test results. A multi-disciplined project team then started preparations. Some team members went to Canada to learn more about the polymer injection process, about materials and installations used for this method and how operations are run. Canada has an extensive experience in using this method. The team also visited manufacturers of equipment and installations for this production method. When it was clear how the project should be run and what would be necessary for it, the materials and installations were purchased. At the same time a polymer injection plant was constructed. Reputable firms from Canada and the US have supplied the knowledge, materials and installations. They have also trained the operators for the plant. The project is estimated at US\$ 3.7 million. ▲



Bestuursleden van de Staatsolie foundation. Vanuit links: Widjai Jungerman, Glenn Sairras, Albert Vermeer, Mala Chandrikasing-Ratchasing, Ninon Brunings en Henrie Wesenhagen. Niet op de foto Yldiz Beighle, zij was uitlandig.

Board members of the Staatsolie foundation. From left: Widjai Jungerman, Glenn Sairras, Albert Vermeer, Mala Chandrikasing-Ratchasing, Ninon Brunings and Henrie Wesenhagen. Yldiz Beighle, also a member, is not in the picture since she was abroad.

Op 25 februari is de Staatsolie Foundation for Community Development opgericht. Deze foundation zal het beheer voeren over de middelen die Staatsolie jaarlijks zal reserveren voor ondersteuning van duurzame projecten ten behoeve van de Surinaamse gemeenschap.

Al jaren toont Staatsolie haar betrokkenheid met de samenleving. Er worden bijdragen gedaan aan organisaties op het gebied van sociale projecten voor kinderen en senioren, educatie, sport, milieu, kunst en cultuur. In 2008 zijn een 40-tal projecten ondersteund. Met de oprichting van de Staatsolie Foundation zal gestructureerd invulling worden geven aan de bijdrage op het gebied van gemeenschapsontwikkeling. Dit doel is een belangrijke peiler in Staatsolie's Vision 2020, waarnaar algemeen directeur Marc Waaldijk verwees bij de oprichting. "We willen een wezenlijke bijdrage leveren aan de ontwikkeling van Suriname en dit is daarvan een onderdeel."

Glenn Sairras, onderdirecteur Production & Development van Staatsolie, is voorzitter van de

Staatsolie Foundation. Hij weet dat er in de samenleving grote behoefte is aan ondersteuning voor duurzame gemeenschapsprojecten. "Ik ben mij bewust van de zware taak die we op ons hebben genomen. Velen zullen kijken naar onze verrichtingen. Staatsolie heeft een goede naam in de gemeenschap en het is de bedoeling dat de foundation ook langs deze waarden en normen te werk gaat."

De oprichting van de Staatsolie Foundation vond plaats middels het passeren van de akte op het hoofdkantoor in aanwezigheid van de notaris, de directie van Staatsolie en de bestuursleden van de foundation. De stichting zal buiten de organisatiestructuren van Staatsolie opereren ter ondersteuning van projecten met een duurzaam karakter.

Het bestuur bestaat uit vier vertegenwoordigers van Staatsolie en drie externe personen. Van Staatsolie zijn die: Glenn Sairras (voorzitter), Widjai Jungerman-Gangadin, Albert Vermeer en Mala Chandrikasing-Ratchasingh. De externe leden zijn Ninon Brunings (ondervoorzitter), Henrie Wesenhagen en Yldiz Beighle. ▲

Staatsolie Foundation for Community Development

The Staatsolie Foundation for Community Development was established on 25 February. This foundation will manage the funds which Staatsolie will allocate annually for durable projects in society.

Staatsolie has been showing its involvement with society for years now. The company has donated money for social projects for children, the elderly, education, sports, the environment, and art and culture. Some 40 projects have been supported in 2008. With the establishment of the foundation the company will structure its contribution to community development. This objective is an important pillar of Staatsolie's Vision 2020, as pointed out by managing director Marc Waaldijk at the establishment of the foundation. "We want to make a significant contribution to the development of Suriname and this is part of it."

Glenn Sairras, deputy director Production and Development, chairs the foundation. He knows that there is a great need in society for support to durable community projects. "I'm aware of the arduous task we've taken upon us. Many will keep an eye on our performance. Staatsolie has a good name in society and it's our intention to have the foundation work along those lines."

Establishment of the Staatsolie Foundation took place at Staatsolie's main office after drawing up the charter in the presence of a notary, the Staatsolie Board of Directors and the foundation's board. The foundation will operate outside Staatsolie's organization structures in supporting durable projects. The board is made up of three Staatsolie reps and three external members. The Staatsolie representatives are Glenn Sairras (chairman), Widjai Jungerman-Gangadin, Albert Vermeer and Mala Chandrikasing-Ratchasingh. The external members are Ninon Brunings (vice chair), Henrie Wesenhagen and Yldiz Beighle. ▲

Interesse wekken voor offshore-blokken op internationale NAPE Expo

Tekst / Text: Kailash Bisessar

Foto / Photo: Erik Huisman



Marny Daal-Vogelland staat een bezoeker van de Staatsolie-stand te woord.

Marny Daal-Vogelland talks to a visitor at the Staatsolie stand.

Rousing Interest for Offshore Blocks at NAPE

In February Staatsolie participated in the North American Prospect Expo (NAPE) held in Houston, Texas (USA). The exhibition served as a means to reveal more about the international bidding round for offshore blocks in Suriname's territorial waters.

Staatsolie wants multiple partners for the offshore blocks, reason why an international bidding round was announced at the end of November 2008 for blocks 43 and 44. The bidding round started at the London Oil week in England, when Marny Daal-Vogelland, manager Petroleum Contracts, held a presentation. The round will be open till the end of May, giving companies ample time to prepare their bid. Staatsolie expects multiple companies to submit bids for the available blocks.

The company's participation in the NAPE exhibition was therefore a perfect opportunity to rouse the interest of the international petroleum industry. There were 995 companies at this two-day exposition, drawing some 16,000 visitors. Mrs. Daal-Vogelland held a presentation, which was busily attended. The Staatsolie party was headed by managing director Marc Waaldijk. Posters were used not only to present the company, but to show the geological aspects of the Guyana-Suriname basin and the prospectivities of the blocks 43 and 44.

The NAPE Expo has been held since 1993 and it serves as a meeting place for the several stakeholders in the international oil and gas industry. Companies present their assets – promising lots, production fields, latest technology and investment possibilities. To small oil and gas companies the expo serves as a platform to draw the attention of the bigger boys. ▲

Staatsolie heeft in februari deelgenomen aan de North American Prospect Expo (NAPE) in Houston, Texas (USA). Via dit forum is meer bekendheid gegeven aan de internationale bidding round voor enkele blokken in het Surinaams zeeareaal.

Staatsolie wil meerdere partners actief hebben in het zeeareaal en is daarom eind november 2008 een internationale aanbestedingsronde (*bidding round*) gestart voor de offshore blokken 43 en 44. De lancering van de ronde vond plaats in december 2008 tijdens de London Oil Week in Engeland met een presentatie door Marny Daal-Vogelland, manager Petroleum Contracts van Staatsolie. De *round* is open tot eind mei dit jaar om bedrijven voldoende voorbereidingstijd te geven voordat zij een bod uitbrengen. Verwacht wordt dat meerdere maatschappijen zullen inschrijven voor de beschikbare blokken. Onze deelname aan de NAPE Expo is daarom een goede gelegenheid geweest

de interesse te wekken en te versterken van de internationale petroleumwereld voor Suriname. Op deze 2-daagse expo hebben 995 bedrijven in de olie- en gasindustrie meegedaan; er waren ongeveer 16.000 bezoekers. Ook heeft Daal-Vogelland een presentatie gehouden, waarvoor er goede belangstelling was. De Staatsolie-delegatie werd geleid door algemeen directeur Marc Waaldijk. Met behulp van posters is een beeld gegeven van niet alleen het bedrijf, maar zeker ook de geologische aspecten van het Guyana-Suriname bekken en de prospectiviteit van de blokken 43 en 44.

De NAPE Expo wordt sinds 1993 gehouden en dient als marktplaats voor diverse spelers in de internationale olie- en gasindustrie. Deelnemende bedrijven laten zien wat zij te bieden hebben – veelbelovende gebieden, productie-arealen, de nieuwste technologieën en investeringsmogelijkheden. Vooral voor de kleine olie- en gasmaatschappijen kan deze expo als forum dienen om de aandacht van grote maatschappijen en investeerders te trekken. ▲

Drillingpersoneel getraind door Maersk Oil

Tekst / Text : Sherida Asinga

Medewerkers van Drilling hebben van 20 november tot 5 december 2008 de eerste uit drie modules van trainingen door Maersk Oil gevolgd. In 2004 werd met deze maatschappij een offshore productiedelingscontract getekend voor Blok 31 waarin werd opgenomen enkele boortechnisch gerelateerde trainingen te verzorgen aan Staatsolie.

De trainingen hadden onder andere als doel de kennis en vaardigheden van het Drilling-personeel te verbreden, maar daarnaast ook het aanleren van nieuwe technieken, efficiëntie bij het boorproces en het kosteneffectief uitvoeren van werkzaamheden. De groep bestond uit de Superintendent, Operations Coordinators, Engineers, Supervisors, Drillers en Mud Technicians. In totaal zeventien personen. De eerste

module bevatte de trainingen, Safety Awareness, Basic Oil Drilling Technology I & Drilling Calculations.

Armand Bongsomengolo, Supervisor Drilling, vindt deze trainingen geslaagd. "Het was vrij intensief, maar het is allemaal vlot gegaan en de interactie tussen de trainers en de groep was bijzonder goed."

De twee resterende modules worden op programma gezet voor 2009 en 2010. ▲

Drilling Crews Trained by Maersk Oil

Staff at Drilling went through the first out of three training modules by Maersk Oil from 20 November through 5 December 2008. The company signed an offshore production sharing contract with Staatsolie in 2004 for Block 31. The contract also stipulates Maersk to instruct courses on drilling techniques aspects for Staatsolie staff.

The training courses aim at expanding Staatsolie's staffs' knowledge and skills, next to learning new techniques, efficiency during drilling and cost effective production. The trainees consisted of the Superintendent, Operation Coordinators, Engineers, Supervisors, Drilling and Mud Technicians, seventeen in total. The first module comprehended Safety Awareness, Basic Oil Drilling Technology I & Drilling Calculations.

Armand Bongsomengolo, Supervisor Drilling looks back at a successful course. 'It was very comprehensive, but it went smooth and the interaction between the instructors and the group was quite good.' The remaining modules are scheduled for 2009 and 2010. ▲

Mediatheek betekent vooruitgang voor Alexander A. Sweetschool



Foto / Photo: Ramu Abnelakh

De juf laat de leerlingen zien hoe op de computer naar informatie te zoeken.
The teacher instructs students how to browse for information on a computer.

Leerlingen van de Alexander A. Sweetschool te Livorno beschikken nu eindelijk over hun eigen mediatheek. Op 16 februari werd deze officieel in gebruik genomen. "Sinds 2000 waren er plannen voor de opzet van een mediatheek voor onze leerlingen", vertelt Rudolf Wirjopawiro, het schoolhoofd. Maar het geld was er niet."

Staatsolie wilde in verband met het 10-jarig bestaan van de raffinaderij in 2007 iets terug doen voor de lokale gemeenschap en ging bij de Sweetschool kijken. "Hier waren we natuurlijk blij mee. We maakten gebruik van deze gelegenheid om ons project voor de bouw van een mediatheek in te dienen."

De bouw heeft precies twee maanden geduurd en ruim SRD 60.000 gekost.

De mediatheek heeft enkele computers, een televisie, dvd-speler en is gekoeld.

"De leerlingen zijn enthousiast", zegt Wirjopawiro. "Ze kunnen nu om de ene week boeken lenen en ook voor allereerste info naar de mediatheek stappen. Het is een hele vooruitgang in de ontwikkeling van onze school en we zijn Staatsolie hiervoor dankbaar."▲

Multi Media Center is Step Up for the Alexander A. Sweet School

Students at the Alexander A. Sweet School at Livorno finally have their own multi media center, which they inaugurated on 16 February. 'Plans to put up a multi media center for our students date back to the year 2000', says principal Rudolf Wirjopawiro. 'The only thing lacking was the money.'

At the tenth anniversary of its refinery in 2007, Staatsolie wanted to give a present to the local community, so the company went to the Sweet School. 'We were very glad of course, and we seized the opportunity to submit our project for the multi media center.'

Construction took exactly two months and it cost SRD 60,000. The inventory of the multi media center consists of a few computers, a television set, a DVD player and the building has air conditioning.

'The students are excited. Now they can borrow books every other week in addition to the other information they can get at the media center,' says Wirjopawiro. 'It is quite a step up for our school, and we owe it all to Staatsolie.' ▲

Olie ontdekt voor kust Brazilië door Repsol YPF

Repsol YPF heeft in het Santos Basin in offshore Brazilië, op 185 km voor de kust van Sao Paulo, olievoorcomens gevonden. Volgens een zegsman van de maatschappij zijn er sporen van koolwaterstoffen ontdekt in de Panoramix put in het Santos Basin. Repsol YPF heeft een 40 procent aandeel in het blok. Andere belanghebbenden zijn Petroleo Brasileiro SA (Petrobras) 35 procent, Woodside Petroleum 12,5 procent en de Braziliaanse mijnbouw maatschappij Companhia Vale do Rio Doce 12,5 procent. De ontdekking werd gedaan op een diepte tussen de 3.760 en 4.602 meter. Er volgen nog meer proeven voor het vaststellen van de eigenschappen en het potentieel van de ontdekte koolwaterstoffen.

De ontdekking komt op een gunstig moment voor de leiding van Repsol YPF die in november haar bezorgdheid had geuit over haar Braziliaans boorprogramma tegen de achtergrond van de financiële wereldcrisis.

Repsol YPF kwam met Petrobras overeen dat een minimumolieprijs van US\$ 50 per barrel noodzakelijk is om de projecten in het Santos Basin levensvatbaar te maken. De risicopremies voor het financieren van energieprojecten in Latijns Amerika zijn omhooggeschoten, waardoor de uitvoering van sommige projecten ernstig in gedrang komt.

In november van het afgelopen jaar had Repsol's Chief Operating Officer Miguel Martinez reeds gesteld dat de maatschappij haar exploratieplannen voor de kust van Brazilië zou bijstellen als gevolg van de daling van de olieprijs. Martinez had toen verklaard dat Repsol YPF nog werkte aan de begroting voor 2009. Het plan was het boren van acht putten in Brazilië, maar een veranderd prijsscenario kon weleens een flinke verandering brengen in de plannen van de maatschappij. ▲

Repsol YPF Makes Discovery Off Brazil

Repsol YPF reported it discovered hydrocarbons in the Santos Basin, offshore Brasil, 185 km off Sao Paulo. 'Repsol has found traces of hydrocarbons at Panoramix well in the Santos basin in Brazil', said a spokesman for Repsol YPF, which is operator with a 40 percent share in the block. Other stakeholders include Petroleo Brasileiro SA (Petrobras) 35 percent, Woodside Petroleum 12.5 percent and Brazilian mining firm Companhia Vale do Rio Doce 12.5 percent.

According to Repsol YPF the discovery was made at 3,760-4,602 meter in the Panoramix well. Further tests will be conducted to characterize properties and potential volume of the hydrocarbons detected.

The discovery comes at an opportune time for Repsol YPF officials who in November expressed concern over the company's drilling plans for Brazil due to the global financial crisis.

Repsol YPF agreed with Petrobras a minimum oil price of US\$ 50 barrels is necessary to make projects viable in the Santos Basin. Risk premiums for financing energy projects in Latin America have increased, and some projects in the region could become unviable.

Earlier in November, Repsol YPF Chief Operating Officer Miguel Martinez said the firm could scale back plans for exploration off the coast of Brazil due to declining oil prices. At the time, Martinez said that Repsol YPF was still working on its budget for 2009, and was trying to drill eight wells in Brazil, but that a 'different price scenario' could change the firm's plans. ▲

IEA ziet scherpe daling olievraag in 2009

Het Internationaal Energie Agentschap (IEA) heeft de ramingen voor de wereldwijde olieconsumptie in 2009 scherp verlaagd. De organisatie stelde de verwachtingen neerwaarts bij met één miljoen vaten per dag vanwege de gevolgen van een recessie, waarbij vooral China's tekortschieten de vraag zal raken. In de somberste voorspelling in jaren voorziet IEA een daling van de wereldwijde vraag naar olie van 0,6 procent tegen een daling van 0,3 procent in 2008. Het zou de eerste consumptiedip van twee jaar worden sinds 1982-83. In de voorspelling stelt de organisatie dat de olieconsumptie in China met het laagste tempo zal groeien in 8 jaar. IEA voorziet een toename van de olievraag in het Aziatische land van 1,1 procent, tegenover een groei van 4,2 procent in 2008. Het agentschap rekent daarbij op een groei van de Chinese economie van 6,5 procent, de laagste in twintig jaar. IEA gaat uit van een groei van de wereldeconomie met 1,2 procent in 2009. De organisatie wijkt daarmee af van de raming van het Internationaal Monetair Fonds (IMF), dat een vooruitgang van 2,1 procent voorspelt. De verschuiving van het sentiment sinds medio december over de wereldeconomie is zo groot dat de organisatie is genoodzaakt vooruit te lopen op verwachte aanpassingen van het IMF, zo stelt IEA in het rapport. Normaal gesproken past IEA ramingen pas aan nadat organisaties als het IMF de voorspellingen aanpassen. Dat leidde vaak tot de kritiek dat het agentschap achterloopt bij andere scenario's. Het rapport van IEA, verhoogt vermoedelijk de druk op OPEC-landen. De productieverlagingen die de organisatie van olie-exporterende landen sinds september doorvoerde, hebben tot op heden de vrije val van de olieprijs niet kunnen stoppen. ▲

IEA Predicts Steep Decline in Demand for 2009

The International Energy Agency (IEA) has drastically scaled back its predictions on crude consumption for 2009. The organization adjusted its predictions downward with 1 million barrels/day due to the global financial crisis. It points out that mainly China's incapacity will be devastating to the demand. In its gloomiest prediction in years, the IEA predicts a global decline in demand for oil of 0.6 percent compared to 0.3 percent in 2008. This promises to be the first two-year consumption dip since the 1982-1983 episode. The influential organization expects China's oil demand to grow at its lowest pace in eight years. Demand will be at 1.1 percent against an economic growth of 4.2 percent in 2008. The Chinese economy is expected to grow by 6.5 percent, the lowest rate in the past twenty years. The IEA expects the world economy to grow by 1.2 percent in 2009. Its predictions differ from the IMF's which forecasted a global economic growth of 2.1 percent. Shifts in the global economy have become so unstable since December that the IEA deemed it necessary to be ahead of expected adjustments by the IMF. The IEA normally adjusts its predictions after international organizations like the IMF have done so. The organization has more than once been criticized for lagging behind other expected scenarios. The IEA report will possibly increase pressure on OPEC members. Production cuts since September by the OPEC have not had any effect on the declining oil price. ▲

Geloof in groei en ontwikkeling

Tekst / Text: Sherida Asinga
Foto's / Photos: Ranu Abhelakh

Op 12 december is de laatste groep jubilarissen en pensioengerechtigden voor 2008 gehuldigd. Vierentwintig personen werden die avond in de ballroom van Torarica, letterlijk en figuurlijk in de bloemetjes gezet.

Algemeen Directeur Marc Waaldijk, sprak zijn waardering uit voor de sfeervolle aankleding. De ballroom was deze keer omgetoverd tot een Chinees tafereel behangen met de typisch rood met gouden doeken en lampionnen. Waaldijk noemde het een feestelijke avond en feliciteerde de aanwezigen alvast met de 28^{ste} verjaardag van het bedrijf op 13 december. Ook de jubilarissen werden gefeliciteerd met hun jubileum. "Jubilarissen, u bent in dienst getreden bij Staatsolie, omdat u geloof had in de verdere groei en ontwikkeling van het bedrijf," zei hij.

Het aantal jubilarissen is in 2008 bijna verdrievoudigd; 2007 telde in totaal 31 jubilarissen, het afgelopen jaar was dat 91. Het aantal pensioengerechtigden steeg van twee naar acht dit jaar. Waaldijk blikte ook kort terug op de ontwikkelingen die plaatsgevonden hebben in het jaar dat jubilarissen met 25 dienstjaren (1983) en die van 12½ dienstjaren (1995) in dienst kwamen. In 1983 telde Staatsolie nog maar twaalf bronnen en had een dagproductie van 500 barrels. In 1995 was de productie circa 8000 barrels met een bronnenaantal van 391.

"Mede door uw inspanningen hebben wij inderdaad gewerkt aan de groei van de maatschappij en staan wij voor nieuwe en grote uitdagingen", voegde Waaldijk er nog aan toe. Bisai Alida, vertegenwoordiger van de Staatsolie Werknemers Organisatie Suriname (SWOS) en Stanley Marica, waarnemend President-Commissaris van de RvC richtten ook het woord tot de aanwezigen.

De avond had een vlot verloop. Er werden drie medewerkers met 25 dienstjaren en negentien met 12½ dienstjaren gehuldigd. Twee personen gingen met pensioen. Voor jubilaris Marcel Kartodikromo was het dubbel feest, omdat hij

op die dag ook zijn jaardag vierde. Speciaal voor hem werd het vrolijke 'happy birthday' gezongen. De Chinese dansschool en Kong Ngie Tong Sang zorgden voor toepasselijke entertainment. Zij voerden respectievelijk de vuurfakeldans en de drakendans op. Tijdens het laatste optreden werden de buffetten opengesteld en konden de aanwezige gasten al etend verder genieten. ▲



Jubilaris Earl Pawirodikromo is blij met zijn oorkonde die hij krijgt van financieel directeur Iwan Kortram.

Jubilee Earl Pawirodikromo is happy with the certificate he receives from financial director Iwan Kortram.



Kitty Ashruf-Thijm krijgt haar aandenken van algemeen directeur Marc Waaldijk.

Kitty Ashruf-Thijm receives her commemorative present from managing director Marc Waaldijk.

Jubilarissen december 2008

12½ jaar/years

Earl Pawirodikromo
Humphrey Amania
Kitty Ashruf- Thijm
Clifton Bendt
Eric Dennen
Glenn Blokland
Marcel Kartodikromo
Ramoedit Roepchand
Danny Elmont
Radjkoemar Jhabboe
Kisoorkoemar Harhangi
Krish Kalijan
Robby Tomokarijo
Ronald Kaboel
Bidjaikoemar Toelsie

Jimmy Pique
Ivonne Kappel-Vervuurt
David Kertotiko
Patrick Brunings

12½ jaar/years en pensioen/retiree

Stanley Slagtand

Pensioen/retiree

Wladimir Goveia

25 jaar/years

Venlo Hasselbaink
William Njamin
Erren Verwey

Faith in Growth and Development

The final group of jubilees and retirees for 2008 was honored on 12 December. That evening, twenty-four people were literally put in the lime-lights at Torarica's ballroom.

Managing Director Marc Waaldijk praised the attractive decoration. The ballroom had been beautifully decorated in Chinese fashion, with typically red and golden cloths draped on the walls as well as lampoons. Waaldijk congratulated the guests in advance with the company's 28th birthday the next day. He also congratulated the jubilees. 'You've come to Staatsolie, because you had faith in the further growth and development of the company'.

The number of jubilees has nearly tripled in 2008; in 2007 there were only 31, while last year counted 91. The number of retirees rose from two to eight this year. The Managing Director briefly looked back on the developments that took place when the jubilees with 25 years of loyal service (1983) and those with 12½ years (1995) entered service. In 1983 Staatsolie had only twelve wells in production, yielding 500 barrels a day. In 1995 production was at 8,000 barrels a day from 391 wells.

'It is owing to your efforts that we've been able to work on the company's growth and now we face new and bigger challenges,' added Waaldijk. Bisai Alida, representative from the labor union, SWOS and Stanley Marica, Acting Chair of the Supervisory Board also addressed the guests.

It was a very beautiful event. Three employees were honored for 25 years of loyal service, while nineteen have been with the company for 12½ years already. There were two retirees. Jubilee Marcel Kartodikromo had a double celebration: it was also his birthday. The guests merrily joined in on the 'happy birthday' song in his honor. The Chinese dance school and Kong Ngie Tong Sang entertained the guests with the torches and dragon dance acts. ▲



Mijn hobby is de natuur

Jubilaris **Patrick Chin Kon Sung** bezit een droge humor. Op mijn vraag hoe hij bij Staatsolie terecht is gekomen, antwoordt hij doodleuk: met de bus. Ik kijk even verbaasd op van dit antwoord, maar begrijp het ook meteen.

Patrick studeerde Werktuigbouwkunde op de AMTO. In principe wilde hij een baan bij de SLM. Een kennis interesseerde hem echter om bij Staatsolie te solliciteren, wat hij ook deed. Na een oproep en gesprek, kwam hij in dienst, ondertussen 12½ jaar geleden.

Zijn eerste 1½ jaar werd hij uitgeleend aan ABB Lummus Global (contractor belast met de bouw van de raffinaderij) waar hij assisteerde met het maken van lasfoto's en het ontwikkelen daarvan. Later maakte hij zelfstandig foto's.

“Het was tijdens de constructiefase van de raffinaderij en we werkten echt van zeven tot vijf. Dat was best zwaar.” Na de overdracht van de raffinaderij kwam hij terecht op de Maintenance afdeling als Mechanic III. Door een naamsverandering werd dat later Technician. Hij maakte ook promotie en is sinds vijf jaar Foreman III op de Rotating Equipment workshop. Patrick over het werk: “Ik geef leiding aan vier personen. We houden ons voornamelijk bezig met de reparatie van pompen. Ik heb jaren op het veld gewerkt waardoor ik het werk ook beter begrijp. Toch valt er altijd wat te leren. Daarnaast ben ik heel blij met mijn medewerkers. Het is echt een leuke groep.” Een hoogtepunt was het ontvangen van een onderscheiding bij de viering van tien jaar raffinaderij. Deze was speciaal voor personen die betrokken waren bij de constructiefase van de raffinaderij.

Patrick is een ‘buitenmens’. “Mijn hobby is de natuur. Ik ben graag buiten de stad. Ik ga dan hengelen of wandelen.” Patrick heeft geen specifieke toekomstplannen voor het werk. Hij wil wel graag werken aan een gezin, want, zegt hij lachend: “de jaren gaan tellen, heh.” ▲



Ik voelde me genoodzaakt te vechten voor het bedrijf

Jubilaris **Hugo Menig** vierde op 16 januari zijn 12½-jarig jubileum bij Staatsolie.

Voorheen werkte hij bij Para Industries als Elektricien. Van een oud-collega vernam hij indertijd dat die bij Staatsolie werkte en besloot het ook te proberen. Hij werd aangenomen. Bij Staatsolie begon hij als Well Operator III op de afdeling Veldproductie.

“Een maand lang volgde ik een training en de rest leerde ik zoveel mogelijk op the job.”

Menig vindt het werken bij Staatsolie nog steeds leuk. “Ik probeer het beste uit mijn werk te halen.” De werkomgeving is ook erg belangrijk. “Ik heb altijd mijn best gedaan om met iedereen goed overweg te kunnen. En dat lukt prima.”

Twee jaar geleden maakte hij promotie tot Well Operator I. Volgens Menig is Staatsolie veel vooruit gegaan als bedrijf. “We zijn tot veel meer in staat dan vroeger en hebben binnen de samenleving een reputatie opgebouwd van een bedrijf met daadkracht.” Hoogtepunten in zijn loopbaan waren zijn participatie aan verschillende projecten waaronder *Wormhole* en momenteel het *EOR (Enhanced Oil Recovery) project* dat nog in de pilotfase is. Met dit project wordt middels inspuiten van een vloeistof (polymeer) in het oliereservoir getracht, productieverhoging te realiseren. Hij is belast met de bediening van het systeem.

Menig is niet stil blijven zitten, want hij heeft zijn studieboeken weer opgepakt. Intussen zit hij in het derde leerjaar van de opleiding Elektronica op de AMTO. In zijn vrije tijd doet hij zelf elektriciteitsaansluitingen aan huis. Verder is hij ook actief op politiek gebied. Een onvergetelijke gebeurtenis is voor hem de periode waarin getracht werd oud-directeur Eddy Jharap te ontslaan. Hij nam toen ook deel aan de vele protestmarsen. “Ik voelde me genoodzaakt te vechten voor het bedrijf.” ▲

‘Nature’ Is My Hobby

Jubilee Patrick Chin Kon Sung is a dry one. When I asked him how he ended up at Staatsolie he just said by bus. I looked at him bewildered, but then I got it.

Patrick was a Mechanical Engineering student at AMTO (Technical Night High School). He initially wanted a job at Surinam Airways, but a friend advised him to try Staatsolie, which he did. He got a call, went for the interview, and started working at the company, now 12½ years ago. In his first year and a half he was loaned to ABB Lummus Global (the contractor who built the refinery). He assisted in making weld shots and developing them. He later made these shots on his own. ‘It was during the construction phase of the refinery and we really worked from seven through five. It wasn't easy.’

After the refinery project he was transferred to the Maintenance Department as Mechanic III. His job designation was later changed into Technician. He was also promoted to Foreman III at the Rotating Equipment workshop, a position he has been holding for the past five years. ‘I got a crew of four. Our main task is repairing pumps. I've worked in the field, so I kind of know my job. Still there is always something new to learn. I'm also quite pleased with my crew, because they're fun to work with.’

Receiving an award at the refinery's 10th anniversary was a height in his career. The award was created especially for those who had been involved in the construction phase of the refinery. Patrick likes the outdoors. ‘Nature is my hobby. I like to leave this all behind for fishing or just to relax. Patrick has no specific future plans. He thinks it is time, though, to start a family, because ‘I'm

It Was My Duty to Fight for the Company

Jubilee Hugo Menig celebrated his 12½ years with the company on 16 January. Before he joined the ranks, he was employed by Para Industries as an Electrician. A former colleague of his told Hugo about his job at Staatsolie and he decided to give it a try also. He was hired and started working as Well Operator III at Field Production. ‘I had to attend a month-long training course, but the rest I had to learn on the job as much as possible. Menig still likes his job at Staatsolie. ‘I try my very best.’

The workplace is also very important. ‘I've always tried my best to get along with everybody, and so far things are going well.’

Two years ago he was promoted to Well Operator I. According to Menig Staatsolie has made much progress. ‘We can do a lot more things than before, and society knows we're a decisive company.’

The heights in his career were his participation in several projects, including *Wormhole* and currently the *EOR (Enhanced Oil Recovery) project*, which is still in its pilot phase. This project aims at enhancing production through injecting a fluid (polymer) in the oil reservoir. Menig operates the system.

He does not idle, but has gone back studying. Currently he is a third year Electronics student at AMTO (Technical Night High School). In his spare time he does house service connections. He is also actively involved in politics.

One thing he will remember are the attempts that were made to sack former Managing Director Eddy Jharap. Menig was in the frontline of the protest demonstrations. ‘It was my duty to fight for the company.’ ▲



Ik geniet van iedere dag aan het werk

Dat **Sharmila Toelsie** vandaag bij Staatsolie werkt is geen puur toeval. Na 12½ jaar viert ze haar jubileum bij haar droomwerkgever. Sharmila heeft doelgericht gewerkt naar een baan bij Staatsolie. ‘Mijn interesse voor Staatsolie was er al vanaf de muloschool. Voor mij was er gewoon geen second choice. Ik koos op de Universiteit daarom bewust voor de studie Delfstofproductie. Mijn stage en afstudeerproject deed ik bij Staatsolie.’

“Ik solliciteerde hierna en werd tot mijn geluk ook direct aangenomen. “Mijn eerste doel was gerealiseerd. Ik werd tewerkgesteld als Production Engineer op een vrij nieuwe afdeling.”

Sharmila maakte een jaar terug promotie tot Sr. Production Engineer. “M’n eerste”, zegt ze heel blij. Sharmila’s job is specialistisch zoals ze zelf zegt, maar.. “toch divers, omdat ik bijkans met alle afdelingen in contact kom. Om een voorbeeld te geven: bij de uitvoering van een nieuwe technologie voor drukmetingen, ben je met de veldmensen bezig, Reservoir Engineers, Utility Engineers en natuurlijk ook de fabrikant. Voor de potentie van een nieuwe bron, ben je in eerste instantie terecht bij de Productie Geoloog en de Reservoir Engineer, en voor de afronding van de bron met de Drilling afdeling, etc. Een hoogtepunt in mijn carrière was het mogen deelnemen aan een offshore operations on-the-job training gedurende de periode mei tot en met oktober 2008 bij RepsolYPF in Trinidad en Tobago. Het was een heel andere werkcultuur, maar ik moet met trots zeggen dat wij niet veel achter lopen bij hen. Voor mij was dat echt een eye-opener. Daarnaast de realisatie van production engineering projecten. Voor de toekomst werk ik er naar toe me verder te specialiseren in Production Engineering, iets waar ik al mee bezig ben. Ik kijk reikhalzend uit naar nieuwe uitdagingen voor Staatsolie zowel onshore als offshore. Ik geniet van iedere dag aan het werk en leer dagelijks iets nieuws bij.”

Sharmila heeft thuis een home trainer en trekt ook wel enkele banen in het zwembad als daar ruimte voor is. “Mijn vrije tijd gaat het meeste naar lezen en tijd doorbrengen met m’n zoon en familie.” ▲

I Enjoy My Work Every Day

It is no coincidence that Sharmila Toelsie is a Staatsolie employee. She celebrates her 12½ years of service with her dream employer. Sharmila had set her mind on getting a job at Staatsolie. ‘It was like that ever since I was at junior high. There was just no second choice for me. At the university I majored in Mineral Production. I did my work placement and thesis subject at Staatsolie. When I applied for a job I was hired at once. I was made Production Engineer in a practically new department. Sharmila was promoted a year ago to Sr. Production Engineer. ‘It was my first promotion’, she says proudly. Sharmila has a very specialized job, as she puts it, but still there is diversity, ‘because I come into contact with almost all departments. You see, for example, when we want to introduce new technology for pressure reading, we deal with field engineers, reservoir engineers, utility engineers and, of course, the manufacturer. For data on a new well’s output, I talk to the production geologist and the reservoir engineer, and for finalizing a well, you go to the drilling department etc.’ To me it was the height of my career participating in an offshore on-the-job training from May through October last year at Repsol YPF in Trinidad and Tobago. It was quite another atmosphere, but I’m proud to say that we’re not lagging very much behind compared to them. It was an eye-opener. Then there was the completion of production engineering projects. I want to specialize in production engineering, and I’m already on it. I’m eagerly waiting for the next challenge for the company both onshore and offshore. I enjoy my work, and every day brings something new.’ Sharmila has a home trainer at home, and if there is some time she heads off to the swimming pool to swim a few lengths. ‘My spare time is for reading and spending time with my son and relatives.’ ▲



We voeren echte gesprekken met de bronnen

Satia-Anand Gopal is opgegroeid in Saramacca en kind uit een echt landbouwersgezin. In 1984, op zoek naar een baan solliciteerde hij bij Billiton en Staatsolie. Tot zijn verbazing reageerden beide bedrijven gelijktijdig.

“Ik vond het moeilijk te kiezen. De aanbieding bij Billiton leek veel aantrekkelijker, maar Staatsolie was wel dichterbij huis, bij mijn ouders.” Uiteindelijk zocht hij, op aandringen van zijn ouders om in de ‘buurt’ te blijven en kwam bij Staatsolie werken.

“Ik begon bij veldproductie Catharina Sophia, als handlanger. Ik moest van alles doen: bronnen testen, noem maar op. In die tijd was je automatisch multi-inzetbaar. Ik vroeg me op een gegeven moment af van: wat doe ik hier? Ik wist echter gelukkig snel vrienden te maken. Daarnaast kreeg ik veel hulp van anderen zoals Dew Parmessar, Lloyd Read en Charles Monsels. Ik was leergierig. Ik raakte zelf ook betrokken bij de oprichting van de bond, SWOS en via die weg ook in de politiek. Gopal is reeds lange tijd lid van de Surinaamse Partij van de Arbeid (SPA) en heeft zitting in het hoofdbestuur als Centraal bestuurslid. Van 1993 tot 1997 zat hij in het parlement en was toen de jongste parlementariër. “Ik heb heel veel geleerd tijdens mijn kennismaking met de bond en de politiek. Het heeft mijn kijk op zaken helemaal veranderd, maar ook mij als persoon.”

Begrijpelijk dat Gopal geen handlanger is gebleven. Momenteel is hij Foreman II op TA58. Zijn werk is een vast onderdeel geworden van zijn leven.

“Ik mis mijn werk als ik er niet ben. Het is gewoon leuk. Het hele productiegebeuren, trouwens. Zo voeren we ook echte gesprekken met de bronnen en zeggen: “we willen meer olie zien, dus je moet meer gaan produceren.” ▲

We Really Talk to the Wells

Satia-Anand Gopal is born and raised in Saramacca; a scion from a genuine farmers family. In 1984 he went job hunting, applying at Billiton and Staatsolie. To his amazement both companies responded simultaneously.

‘It was a difficult choice. Billiton’s offer was very appealing, but Staatsolie was closer to home, closer to my parents.’ He finally surrendered to his parents’ pleas to stay close to home, and so I took the Staatsolie offer.

‘I started as an assistant at field production Catharina Sophia. I had to do all kinds of odd jobs: testing wells, you name it. Back then one was automatically a jack-of-all-trades. At one time I wondered: what am I doing here? Fortunately, however, I made friends very quickly. I also got much help from others. I was eager to learn. I was also one of the pioneers of the union (SWOS) and that got me involved in politics. Gopal has been affiliated to the political party SPA for a long time, filling in a position in the executive committee. He was a Member of Parliament from 1993 through 1997, then the youngest MP. ‘I’ve learned much from my time as unionist and politician. It has altered my person and my view on matters.’

Gopal did not remain a mere assistant. Currently he is Foreman II at TA58. His job has become an integral part of his life. ‘I miss my work when I’m not on the job. It’s just fun. The whole production process is. We really talk to the wells, telling them ‘we would like to see some more oil, so start yielding.’ ▲

Nieuwe Medewerkers

New Employees



Grace Wagimin

Functie/Position: Waste Treatment Technician
Afdeling/Department: Personnel Services & Plant Security Saramacca
In dienst/Employment: 16 februari 2009



Irma Rebo-Wirodiwongso

Functie/Position: Purchasing Assistant II
Afdeling/Department: Procurement Project
In dienst/Employment: 1 januari 2009



Renate Naarden

Functie/Position: Administrative Assistant II
Afdeling/Department: Exploration & Petroleum Contracts Director
In dienst/Employment: 1 januari 2009



Myra Macintosch

Functie/Position: General Ledger Assistant I
Afdeling/Department: Finance Administration
In dienst/Employment: 1 januari 2009



Lorette Fer

Functie/Position: Administrative Assistant III
Afdeling/Department: Controlling
In dienst/Employment: 1 maart 2009



Sathroopa Sahdew

Functie/Position: Industrial Engineer
Afdeling/Department: Corporate Planning
In dienst/Employment: 1 februari 2009



Reshma Ramjiawan

Functie/Position: Civil Engineer
Afdeling/Department: Engineering & Construction
In dienst/Employment: 16 januari 2009



Graziëlla Karsiman

Functie/Position: Administrative Assistant III
Afdeling/Department: Finance Administration
In dienst/Employment: 1 februari 2009



Donicio Soemodipoero

Functie/Position: Supervisor General Ledger
Afdeling/Department: Finance Administration
In dienst/Employment: 1 maart 2009



Soenderpersad Mangrey

Functie/Position: Acting Engineering Supervisor
Afdeling/Department: Engineering & Construction
In dienst/Employment: 1 januari 2009



Anoop Lachman

Functie/Position: System & Database Administrator
Afdeling/Department: ICT Infrastructure
In dienst/Employment: 1 februari 2009



Zahira Ilahibaks

Functie/Position: Jr. Administrative Organization Officer
Afdeling/Department: Administrative Organization
In dienst/Employment: 16 maart 2009



Eunice Gravenbeek

Functie/Position: Administrative Assistant III
Afdeling/Department: Training & Development HRM
In dienst/Employment: 16 maart 2009



Gray Ganga

Functie/Position: Mechanical Engineer
Afdeling/Department: Engineering & Construction
In dienst/Employment: 16 december 2008



Jerry Ten A Sang

Functie/Position: Mate II
Afdeling/Department: Marine Operations & Oil Movement
In dienst/Employment: 22 december 2008

In Memoriam

Tekst / Text: Sherida Asinga

Foto / Photo: Archiefoto / File Photo



Op dinsdag 13 januari is ons komen te ontvallen de gewaardeerde medewerker **Cornelis Christianus Warning**. Hij was werkzaam als Mechanic II op de afdeling Marine Operations.

Cornelis, Coen, Coene of oom Coen, de roepnamen die hij meekreeg van zijn collega's, was disciplinair en serieus op het werk. Hij hield wel van een grapje, maar dan op zijn tijd. Cornelis beschikte ook over internationale ervaring die hij onder andere had opgedaan bij Alcoa en KNSM (Koninklijke Nederlandse Stoomboot Maatschappij).

Hij was de langste medewerker van de afdeling en ging ondanks zijn lengte de meest onmogelijke ruimtes binnen om zijn werk te doen. Hoewel de nodige gereedschappen aan boord waren, had hij altijd ergens een etui verborgen, met eigen gereedschap. "Het voelt beter aan", zei hij altijd.

Cornelis was vader van vier kinderen. Ze waren hem erg dierbaar. In 2008 werd hij nog geridderd in de orde van de gele ster vanwege jarenlange bloeddonschap. Met zijn overlijden was de vlag van het rode kruis dan ook halve stok. "Een medewerker die ik nog heel lang zal gedenken", vertelt Rudyard King, onder wie Cornelis tot laatst nog heeft gewerkt. Cornelis Warning was 20 jaar in dienst van Staatsolie. ▲

In Memoriam

On Tuesday 13 January our esteemed colleague Cornelis Christianus Warning left for a better place. He was a Mechanic II at Marine Operations.

Cornelis, also known as Coen, Coene or uncle Coen took his job seriously, enforcing strict discipline. He was in for a joke, though, once in a while. Cornelis got his international skills at the Alcoa and the KNSM (the Royal Dutch Steamboat Company) among others.

He was the tallest man in his department, but despite his length he entered the oddest spaces to do his work. Although all the necessary tools were on board, Cornelis always had a case tucked away somewhere with his own tools. 'It just feels better', he would always say.

Cornelis had four children, whom he loved dearly. In 2008 he was awarded the Knight's Order for his commitment to blood donations. The Surinamese Red Cross, in recognition, flew the flag at half mast when Cornelis passed away. 'He is someone I will keep on remembering', says Rudyard King, Cornelis' last superior. Cornelis had been with the company for 20 years. ▲

Personalia/Personnel News (januari 2009 - maart 2009)

PROMOTIE/PROMOTION

NAAM/NAME	FUNCTIE/POSITION	AFDELING/DEPARTMENT
Bergwijn S.	Reservoir Engineer	Reservoir Engineering
Dodson R.	Sr. Petroleum Economist	Calcutta Asset Team
Moe Soe Let K.	Coordinator Subsurface Team	Calcutta Asset Team
Gajadien-Joella J.	Head Legal Affairs	Legal Affairs
Tjon A Tai K.	Executive Assistant	Exploration & Petroleum Contracts Directorate
Mijland A.	Sr. Petrophysicist	Petrophysics & Special Projects
Mohan A.	Teamleader Wellsite Geology	Wellsite Geology
Griffith R.	Wellsite Geologist	Wellsite Geology
Chandoe M.	Exploration Geologist	Exploration
Pardi R.	Technician	Plant Security & Plant Services Saramacca
Notosoewito J.	Technician	Plant Security & Plant Services Saramacca
Aliga A.	Maintenance Assistant	Plant Security & Plant Services Saramacca
Hardjopawiro I.	Courier	Managing Directorate
Watamaleo C.	Courier	Managing Directorate
Somowidjojo I.	Administrative Assistant II	Managing Directorate
Aliradja-Amanh U.	Administrative Assistant III	Managing Directorate
Djosemito H.	Head Mechanic	Heavy Equipment Maintenance

JUBILARISSEN/JUBILEES

NAAM/NAME	AFDELING/DEPARTMENT	JUBILEUMDATUM/DATE
25 dienstjaren/years		
Pawironangoen H.	Crude Treatment & Plant Operations TA58	1 januari 2009
Aron A.	Mechanical Maintenance	1 januari 2009
Gopal S.	Field Production Tamabaredjo	26 maart 2009
Djosemito H.	Heavy Equipment Maintenance	26 maart 2009
Comvalius C.	Well Servicing	1 maart 2009
12½ dienstjaren/years		
Pansa A.	Calcutta Asset team	1 januari 2009
Ori B.	Crude Treatment & Plant Operations TA58	1 januari 2009
Amatirsat K.	Crude Treatment & Plant Operations TA58	15 februari 2009
Budhu-Lall R.	Crude Treatment & Plant Operations TA58	15 februari 2009
Kasi R.	Crude Treatment & Plant Operations TA58	15 februari 2009
Karijowidjojo K.	Field Production Tambaredjo	1 januari 2009
Menig H.	Field Production Tambaredjo	16 januari 2009
Roberts M.	Mechanical Maintenance	16 maart 2009
Ellis D.	Refining & Marketing Directorate	3 maart 2009
Chin Kon Sung P.	Maintenance Refinery	16 januari 2009

OVERLEDEN

NAAM	AFDELING/DEPARTMENT
Warning C.	Marine Operations & Oil Movement

PENSIOEN

NAAM	AFDELING/DEPARTMENT
Elmont D.	Refining Expansion Project

GEBOREN/BORN

NAAM/NAME	KIND VAN/CHILD OF	AFDELING/DEPARTMENT
Khalil	Griffith R.	Wellsite Geology
Kimora	Chin A Lien H.	Crude Treatment & Plant Operations TA58
Yashin	Winter M.	Refining Operations
Tashouna	Kasan S.	Engineering & Construction
Faraisha	Kalidien D.	Well Servicing
Sadao	Chrichlow A.	Marine Operations & Oil Movement
Reniesh	Soekhoe R.	Field Production Tamabaredjo
Redinio	Toewar D.	Stores (Procurement)

HUWELIJKEN

NAAM	AFDELING	NAAM PARTNER
Sabying R.	Crude Treatment & Plant Operations TA58	Domini Rosette
Soekhlal R.	Utilities	Nanhoe Kamla

Instrumentenfonds voor kansarme getalenteerde kinderen

Tekst/Text: Sherida Asinga Beeld/Photo: Collectie CCS

Musical Instruments Fund for the Talented Needy



Twee pupillen van de Volksmuziekschool tijdens een opvoering bij de launch van het Instrumentenfonds.
Two students from the Volksmuziekschool during a recital at the launch of the musical instruments fund.

Het instrumentenfonds van de Volksmuziekschool van het Cultureel Centrum Suriname (CCS) is na een lange voorbereidingsfase een feit. Op 20 februari vond de feestelijke launch plaats in het buurtcentrum Stibula op Latour, een buitenwijk van Paramaribo. Het instrumentenfonds is er om muziekinstrumenten en basismuziekonderwijs beter beschikbaar te maken voor kansarme, getalenteerde Surinaamse kinderen in wijken, dorpen en kindertehuizen. Naast muzieklessen kunnen kinderen ook in aanmerking komen om instrumenten te huren of op afbetaling te kopen. Het fonds zal een duurzaam karakter hebben. Het geld dat binnenkomt voor het verhuren en financieren van instrumenten moet terugvloeien in de kas, zodat het fonds kan blijven voortbestaan. In juli 2007 had Staatsolie samen met Suralco (Alcoa foundation) en BHP Billiton reeds de toezegging gedaan elk een bedrag van US\$ 50.000 te doneren ten behoeve van het fonds. ▲

The musical instruments fund of the Volksmuziekschool (Community Music College) affiliated to the Cultureel Centrum Suriname (CCS) has finally come to be after a very long preparation. The launch was on 20 February in the Stibula community center at Latour, a residential area outside Paramaribo. The musical instruments fund was established to have musical instruments and basic music education available for needy, talented Surinamese children. Apart from the music education, children will also be able to lease or hire musical instrument. The fund must be durable. Proceeds must flow back, allowing the fund to continue. In July 2007, Staatsolie had pledged together with the Suralco (Alcoa Foundation) and BHP Billiton to donate US\$ 50,000 each to the fund. ▲

STAATSOLIE

VERTROUWEN IN EIGEN KUNNEN
CONFIDENCE IN OUR OWN ABILITIES